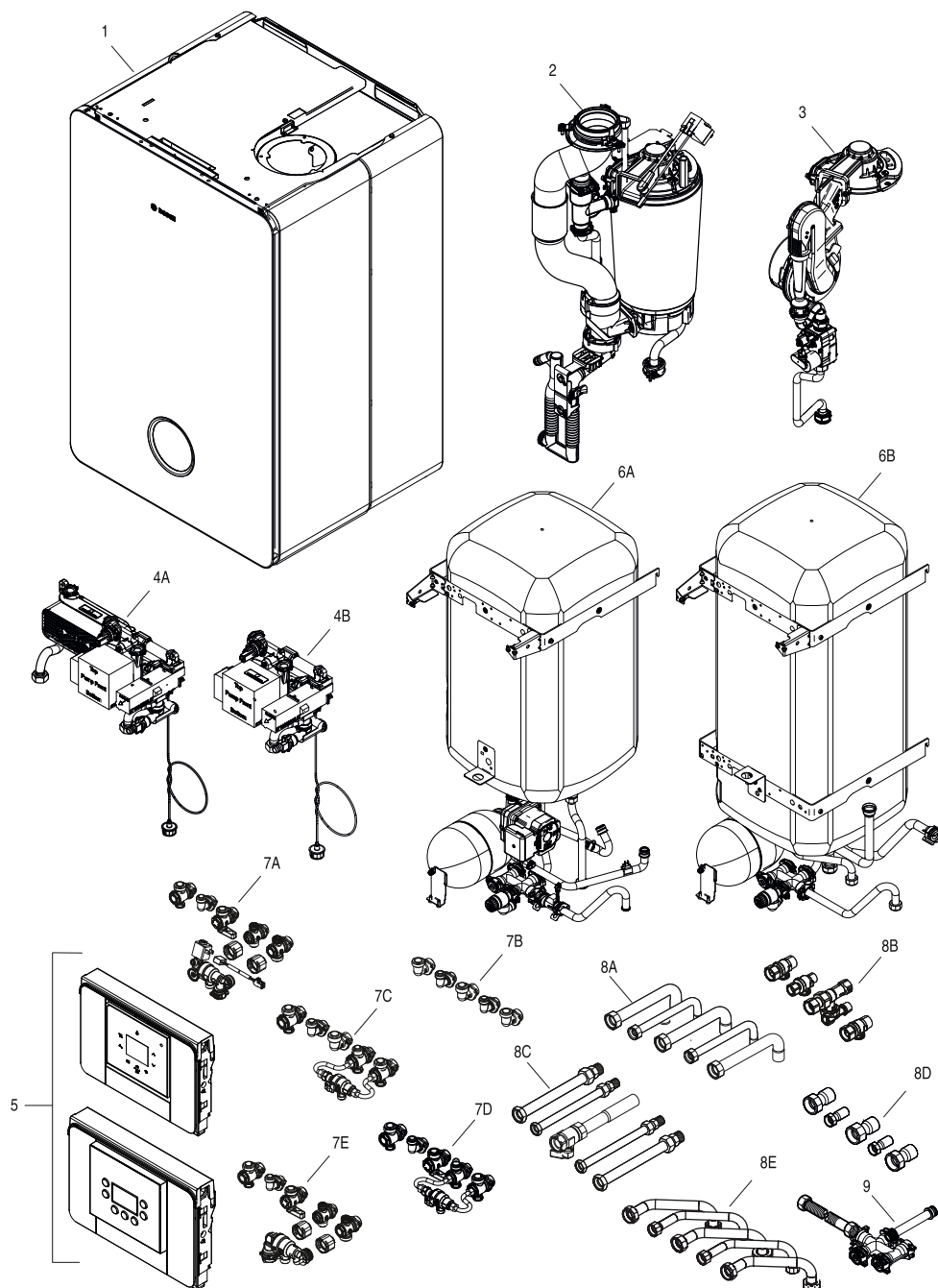


GC5300/5700/5800iWT 24/48

Condens 5300/5700/5800iWT



8716799170.ac.MAFP

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakemberek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Instalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

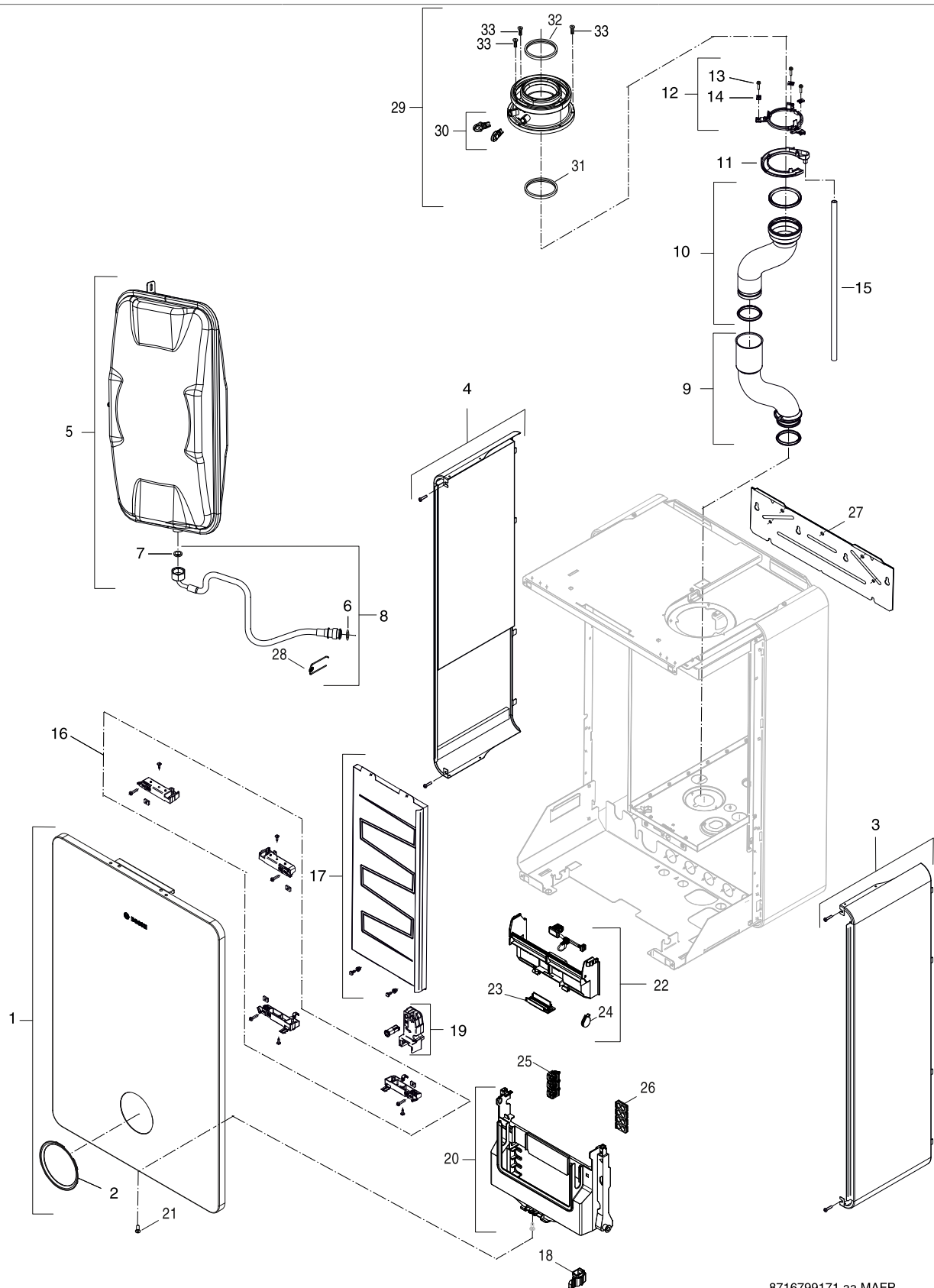
[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799171.aa.MAFP

1

Sheet metal
 Pièces de tôle
 Blechteile
 Parti di lamiera
 Peças de chapa
 Piezas de chapa

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

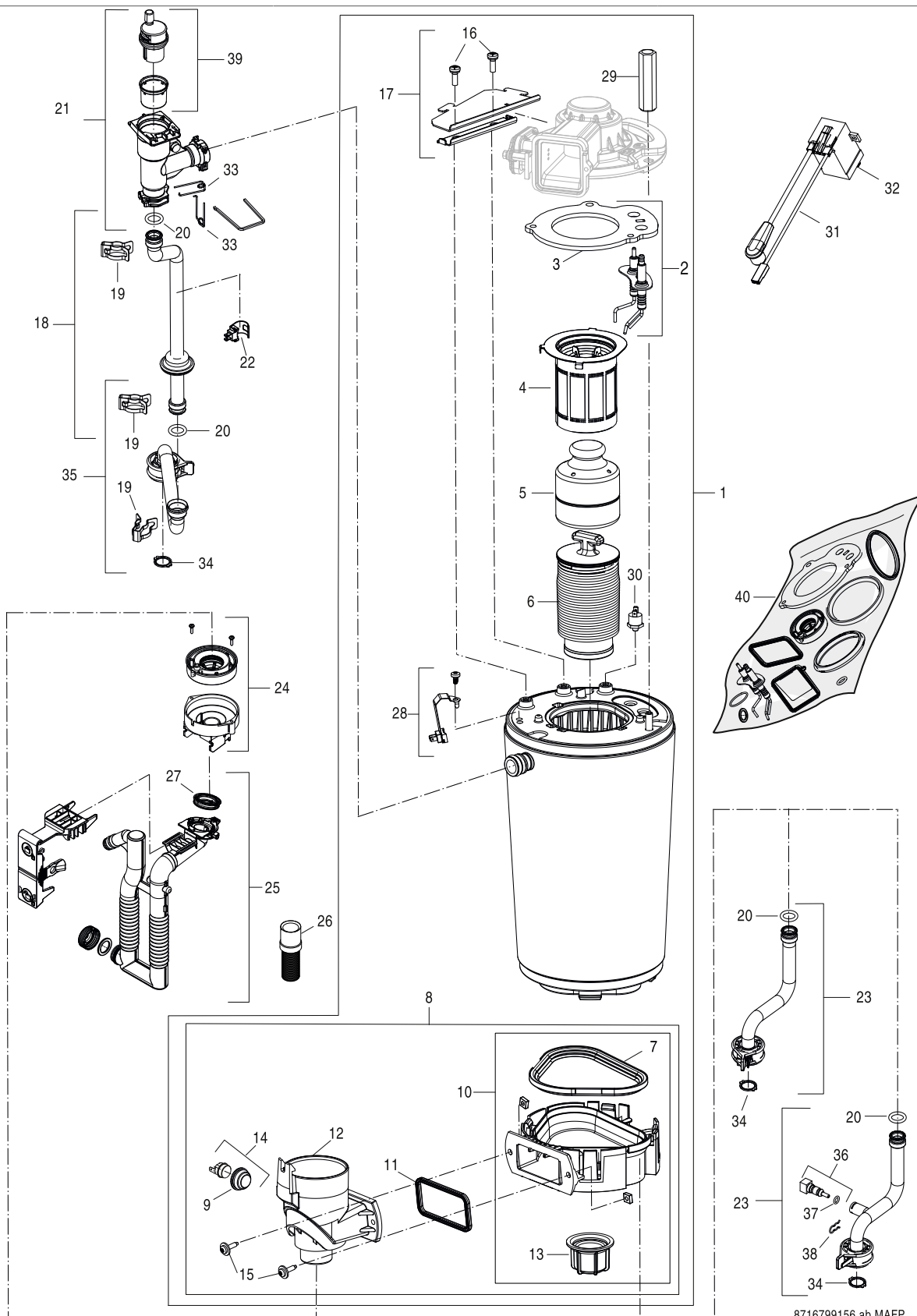
Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Front Panel Bosch	8 716 766 509	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
2	Facia	8 737 709 138	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
3	Side Panel (RD Right White + Foam)	8 716 766 506	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
4	Side Panel (RD Left White + Foam)	8 716 766 512	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
5	Expansion vessel 12l	8 716 767 123	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
6	O-ring 13,87x3,53 L (10x)	8 716 107 439 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
7	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
8	Pipe Corrugated Pipe	8 716 764 366 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
9	Lower Flue Gas Outlet	8 716 766 504	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
10	Upper Flue Gas Outlet	8 716 766 505	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
11	Covering sheet	8 718 650 036 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
12	Support (Flue pipe)	8 718 682 454 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
13	Screw No.10x20 Hex Flange Head (3x)	8 716 109 363 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
14	Clip 4,8mm (10x)	8 710 609 015 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
15	Silicone Pipe	8 716 766 624	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
16	Panel locking device	8 716 766 507	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
17	Cover Front Air Casing	8 716 766 508	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
18	Fastener (2x)	8 737 709 145	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
19	Control Panel Lock	8 716 766 524	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
20	Support (Control unit)	8 737 709 147	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
21	Screw M 5.0X20 DIN 7985	2 910 642 162 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
22	Cover (Installer access)	8 737 709 196	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
23	Cover (Ip PluX)	8 737 709 148	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
24	Lock (PluX)	8 737 709 149	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
25	Strain relief	8 712 201 007 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
26	Grommet feed 2-pole	8 737 704 495 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
27	Fixing bracket	8 716 766 628	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
28	Clip 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
29	Adapter concentric Ø80/125	7 738 112 714		■		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
30	Plug	8 716 763 266 0		■		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
31	Lip seal DN80	8 737 711 685		■		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
32	Lipseal DN125	8 716 763 264 0		■		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
33	Screw 4,8x30 (3x)	8 713 403 039 0		■		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				

GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT	Sheet metal Pièces de tôle Blechteile Parti di lamiera Peças de chapa Piezas de chapa	1
--	--	---

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799156.ab.MAFP

2

Burner/Heat exchanger
Brûleur/corps de chauffe
Brenner/Wärmeübertrager
Bruciatore/Blocco lamellare
Queimador/Permutador de calor
Quemador/Intercambiador de calor

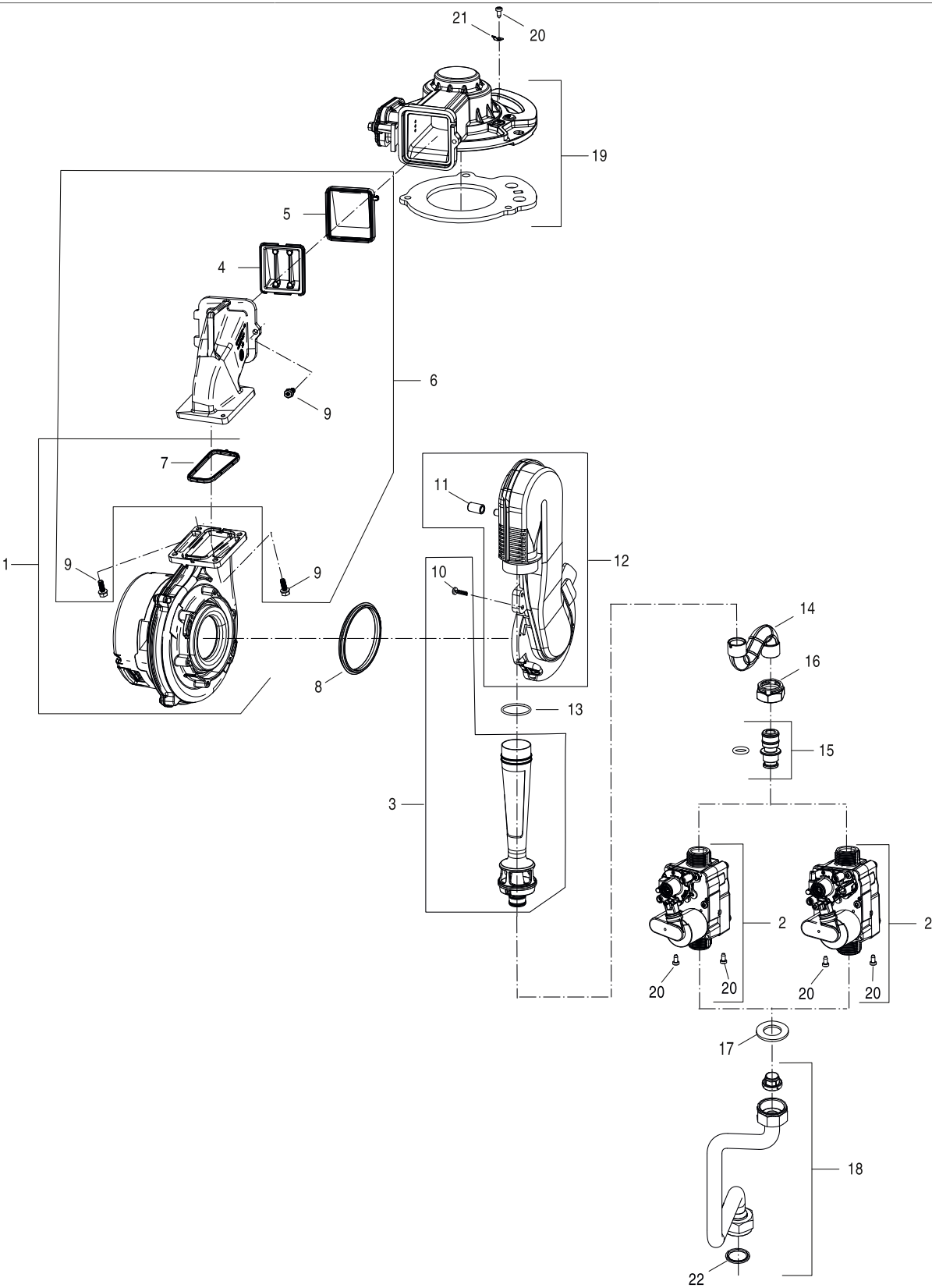
GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	30kW Heat Exchanger	8 716 766 544	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
2	Electrode set	8 737 903 536 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
3	Seal burner	8 718 650 789 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
4	Burner 30 kW	8 718 650 984 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
5	Displacement body	8 715 405 197 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
6	Lower baffle	8 737 602 342	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
7	Seal	8 718 651 071 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
8	Equipped Condensate Collector	8 716 766 513	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
9	Grommet	8 737 902 638 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
10	Condensate Collector	8 716 766 514	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
11	Seal Rubber	8 716 764 187 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
12	Flue Gas Collector Duct	8 716 764 363 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
13	Nut	8 713 301 114 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
14	Temperature limiter	8 710 506 267 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
15	Screw	8 716 764 184 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
16	Screw M6x18 (10x)	8 737 602 143	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
17	Support Heat Exchanger	8 716 766 510	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
18	Top Outlet Pipe C6	8 716 766 541	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
19	Clip (10x)	8 711 200 024 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
20	O-ring 17x4 L (10x)	8 716 771 154 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
21	Deaerator-Heat Exchanger Elbow Assembly	8 716 766 617	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
22	Temperature sensor	8 718 688 801 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
23	Pipe Inlet C6	8 716 766 543	■	■	■					■		■							
23	Pipe inlet C6 COIL	8 716 766 618				■	■	■	■		■		■	■	■				
24	Syphon Connector Assembled	8 716 766 516	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
25	Trap Assembly	8 737 602 314	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
26	Drain hose	8 737 712 737	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
27	Seal	8 737 602 313	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
28	Temperature sensor NTC	8 737 602 343	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
29	Nut M8	8 716 766 517	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
30	Temperature limiter	8 737 903 399 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
31	Ignition Cable	8 737 902 999 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
32	Ignition transformer	7 736 700 599	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
33	Clip 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
34	Seal 18.5x24.3mm (10x)	8 716 771 259 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
35	Lower Outlet Pipe C6	8 716 766 620	■	■	■					■		■							
36	Temperature Sensor	8 714 500 055 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
37	O-ring 8x2 (10x)	8 710 205 076 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
38	Clip (10x)	8 711 200 015 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
39	Air vent	8 716 766 653	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
40	Service Kit	8 716 766 654	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT											Burner/Heat exchanger Brûleur/corps de chauffe Brenner/Wärmeübertrager Bruciatore/Blocco lamellare Queimador/Permutador de calor Quemador/Intercambiador de calor								2

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799172.ab.MAFP

3

Gas valve
Bloc gaz
Gasarmatur
Gruppo gas
Automático de gás
Cuerpo de gas

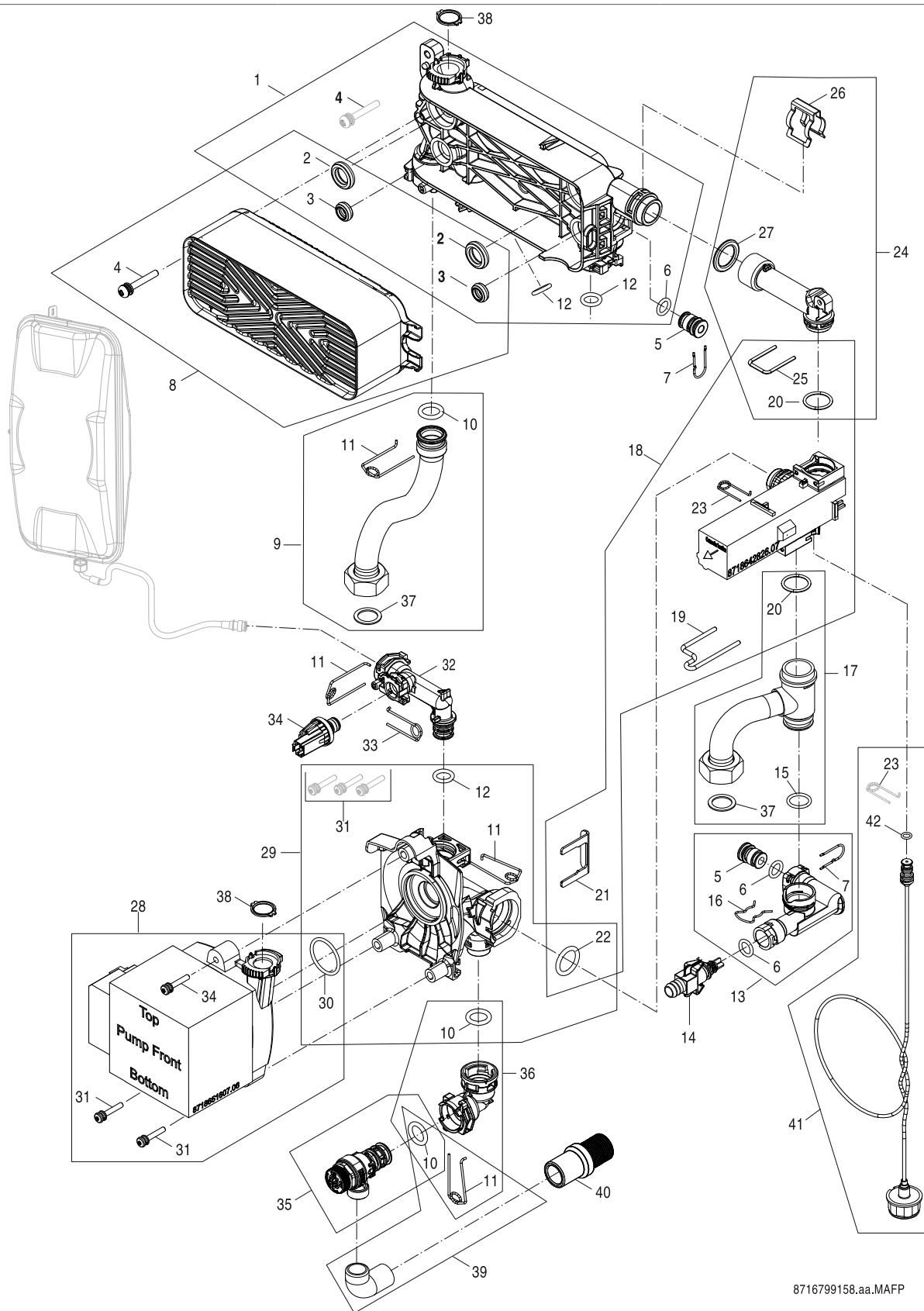
GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662			Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Fan	8 718 651 784 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
2	Gas valve	8 718 651 802 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			G20/G20/G25/G20/G27/G2.350
2	Gas valve	8 737 604 361	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			G20/G25/G31
3	Venturi D= 3,7mm	8 718 650 605 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			G20/G20/G31
3	Venturi D= 4,5mm	8 718 650 947 0	■	■				■				■	■		■			G20/G25/G27/G2.350
4	Flap Guard	8 716 117 051	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
5	Non-return valve	8 716 117 050	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
6	Fan Elbow Outlet	8 716 766 518	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
7	Seal (Fan)	8 718 660 208 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
8	Seal	7 746 001 88A 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
9	Screw M5x15 (3x)	8 718 651 785 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
10	Screw 4x15 (10x)	8 713 403 013 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
11	Cap (1x)	8 737 902 864 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
12	Suction pipe	8 718 650 806 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
13	O-ring NBR 29x2 (10x)	8 718 662 626 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
14	Tube - Gas Supply	8 718 650 473 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
15	Nozzle 30 kW G31	8 718 651 017 0	■	■	■	■			■	■	■	■	■	■	■			G31
15	Orifice 30kW G20	8 718 651 018 0	■		■	■	■			■	■	■	■	■				G20/G20/G25
15	Orifice 30kW GZ35A	8 718 652 209 0										■	■					G2.350
15	Orifice 30kW GZ41, 5A/G25,1	8 718 652 211 0										■	■					G27
15	Nozzle 30 kW G20 / G25	8 737 603 467		■				■							■			G20/G25
16	Nut	8 716 106 683 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
17	Gasket 41x3 (10x)	8 718 668 449 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
18	Pipe Gas	8 716 766 519	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
19	Duct gas-air mixture	8 718 649 668 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
20	Screw M4x8 (10x)	8 718 644 553 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
21	Connector 6.3 Male	8 718 652 196 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
22	Washer 18,3x24,3 (10x)	8 710 103 161 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT										Gas valve Bloc gaz Gasarmatur Gruppo gas Automático de gás Cuerpo de gas								3

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799158.aa.MAFP

4A

Hydraulics tank 42L
Hydraulique ballon 42L
42L Hydraulik
Allacciamento 42L
Conj. Hidráulico S42L
Hidráulica 42L

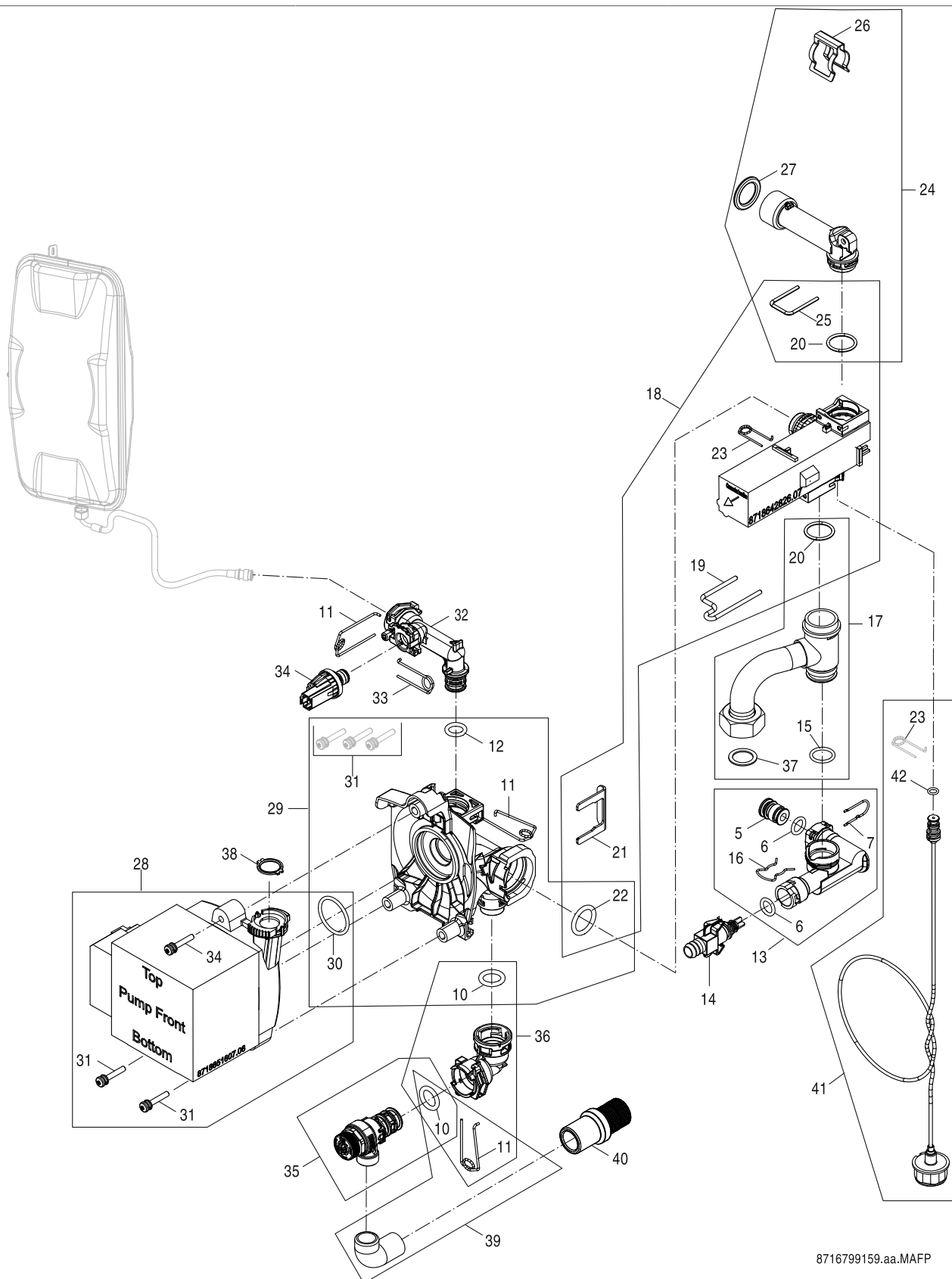
GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662	Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Manifold plate	8 718 684 471 0	■	■	■					■	■					
2	Seal 28,4x8 (10x)	8 716 771 003 0	■	■	■					■	■					
3	Seal 19,4x8 (10x)	8 716 771 325 0	■	■	■					■	■					
4	Screw M5x35 (10x)	8 718 684 954 0	■	■	■					■	■					
5	Plug 13mm (5x)	8 718 222 478 0	■	■	■					■	■					
6	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	8 716 106 748 0	■	■	■					■	■					
7	Clip 13mm	8 716 106 549 0	■	■	■					■	■					
8	Plate heat exchanger C-PHE 22	8 737 602 364	■	■	■					■	■					
9	Pipe CH Flow	8 737 711 824	■	■	■					■	■					
10	O-ring 17x4 L (10x)	8 716 771 154 0	■	■	■					■	■					
11	Clip 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■	■	■					■	■					
12	O-ring 13,87x3,53 L (10x)	8 716 107 439 0	■	■	■					■	■					
13	Return pipe	8 737 602 352	■	■	■					■	■					
14	Fill cock	8 716 771 432 0	■	■	■					■	■					
15	O-ring 18,7x2,7 (10x)	8 718 640 414 0	■	■	■					■	■					
16	Clip (10x)	8 711 200 016 0	■	■	■					■	■					
17	Assembly CH return H120 pipe assy	8 737 711 825	■	■	■					■	■					
18	3-way valve	8 737 602 350	■	■	■					■	■					
19	Clip (10x)	8 737 602 355	■	■	■					■	■					
20	O-ring 23,47x2,62 (10x)	8 737 602 349	■	■	■					■	■					
21	Clip (10x)	8 718 681 920 0	■	■	■					■	■					
22	O-ring 23x4 (10x)	8 716 771 353 0	■	■	■					■	■					
23	Clip 10mm (10x)	8 716 771 167 0	■	■	■					■	■					
24	Connecting pipe	8 737 602 348	■	■	■					■	■					
25	Clip (10x)	8 737 602 356	■	■	■					■	■					
26	Clip (10x)	8 716 113 918 0	■	■	■					■	■					
27	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	8 718 685 490 0	■	■	■					■	■					
28	Pump UPM4L 68W ErP1	8 737 605 865	■	■	■					■	■					
29	Manifold plate (Pump)	8 737 602 345	■	■	■					■	■					
30	O-ring 34x3 (10x)	8 737 602 346	■	■	■					■	■					
31	Screw M5x30 + Washer	8 716 106 452 0	■	■	■					■	■					
32	Manifold (Expansion vessel)	8 718 648 973 0	■	■	■					■	■					
33	Clip 10mm	8 718 663 229 0	■	■	■					■	■					
34	Pressure sensor	8 718 651 042 0	■	■	■					■	■					
35	Pressure relief valve	8 718 643 989 0	■	■	■					■	■					
36	Connecting pipe (Pressure relief valve)	8 737 602 347	■	■	■					■	■					
37	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■	■	■					■	■					
38	Seal 18.5x24.3mm (10x)	8 716 771 259 0	■	■	■					■	■					
39	Elbow	8 718 642 979 0	■	■	■					■	■					
40	Hose	8 718 220 106 0	■	■	■					■	■					
41	Pressure gauge	8 718 224 344 0	■	■	■					■	■					
42	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	8 716 140 810 0	■	■	■					■	■					
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT Hydraulics tank 42L Hydraulique ballon 42L 42L Hydraulik Allacciamento 42L Conj. Hidráulico S42L Hidráulica 42L 4A																

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799159.aa.MAFP

4B

Hydraulics tank 48L
Hydraulique ballon 48L
48M Hydraulik
Allacciamento 48L
Conj. Hidráulico 48L
Hidráulica 48L

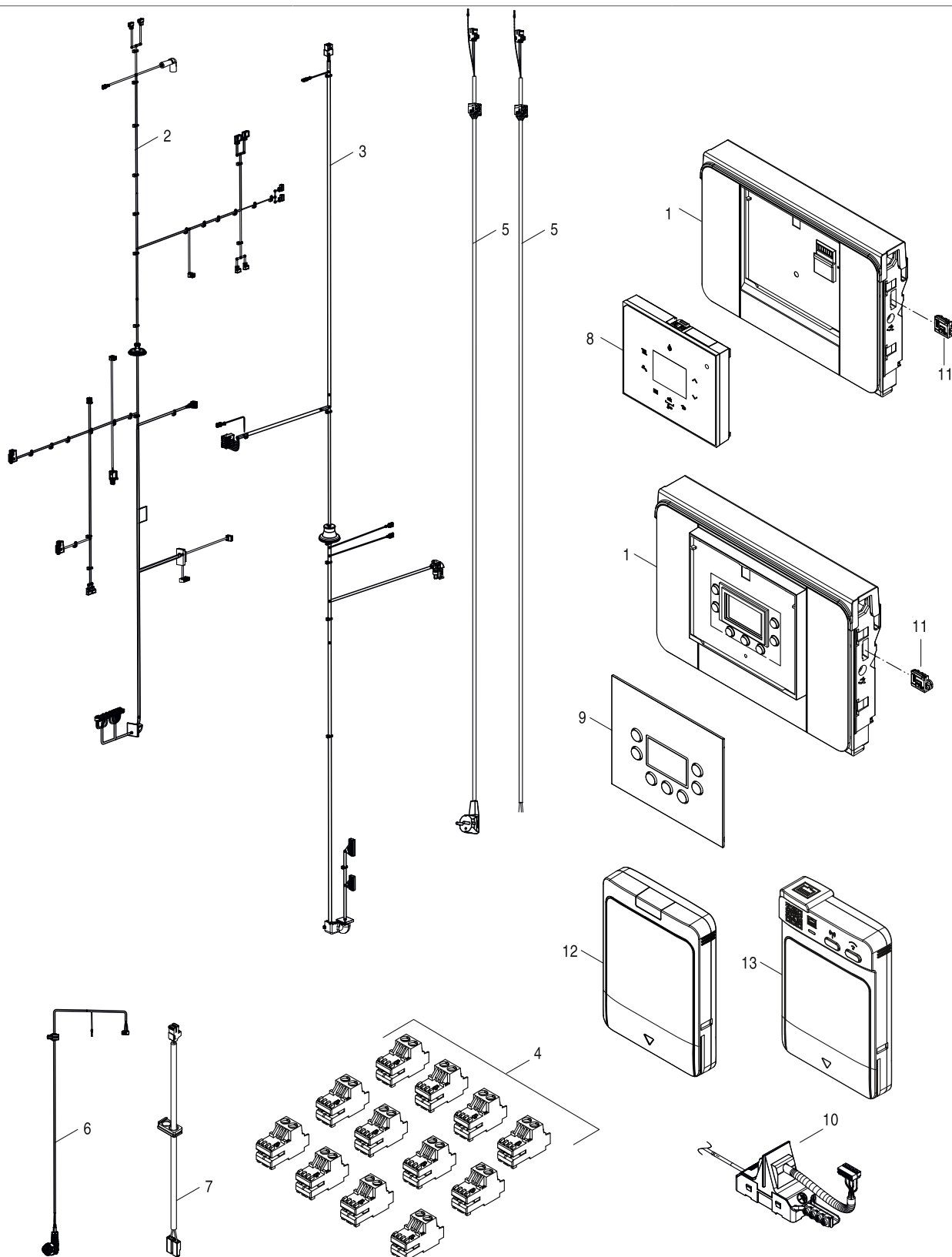
GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662	Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
5	Plug 13mm (5x)	8 718 222 478 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
6	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	8 716 106 748 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Clip 13mm	8 716 106 549 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	O-ring 17x4 L (10x)	8 716 771 154 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Clip 18mm (10x)	8 718 684 699 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
12	O-ring 13,87x3,53 L (10x)	8 716 107 439 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
13	Return pipe	8 737 602 352				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
14	Fill cock	8 716 771 432 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
15	O-ring 18,7x2,7 (10x)	8 718 640 414 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
16	Clip (10x)	8 711 200 016 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
17	Assembly CH return H120 pipe assy	8 737 711 825				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
18	3-way valve	8 737 602 350				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
19	Clip (10x)	8 737 602 355				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
20	O-ring 23,47x2,62 (10x)	8 737 602 349				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
21	Clip (10x)	8 718 681 920 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
22	O-ring 23x4 (10x)	8 716 771 353 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
23	Clip 10mm (10x)	8 716 771 167 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
24	Connecting pipe	8 737 602 348				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
25	Clip (10x)	8 737 602 356				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
26	Clip (10x)	8 716 113 918 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
27	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	8 718 685 490 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
28	Pump UPM4L 68W ErP1	8 737 605 865				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
29	Manifold plate (Pump)	8 737 602 345				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
30	O-ring 34x3 (10x)	8 737 602 346				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
31	Screw M5x30 + Washer	8 716 106 452 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
32	Manifold (Expansion vessel)	8 718 648 973 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
33	Clip 10mm	8 718 663 229 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
34	Pressure sensor	8 718 651 042 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
35	Pressure relief valve	8 718 643 989 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
36	Connecting pipe (Pressure relief valve)	8 737 602 347				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
37	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
38	Seal 18.5x24.3mm (10x)	8 716 771 259 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
39	Elbow	8 718 642 979 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
40	Hose	8 718 220 106 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
41	Pressure gauge	8 718 224 344 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
42	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	8 716 140 810 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT											Hydraulics tank 48L Hydraulique ballon 48L 48M Hydraulik Allacciamento 48L Conj. Hidráulico 48L Hidráulica 48L					4B

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799160.ac.MAFP

5

Control box
Tableau électrique
Schaltkasten
Quadro comandi
Unidade de comando
Caja de conexiones

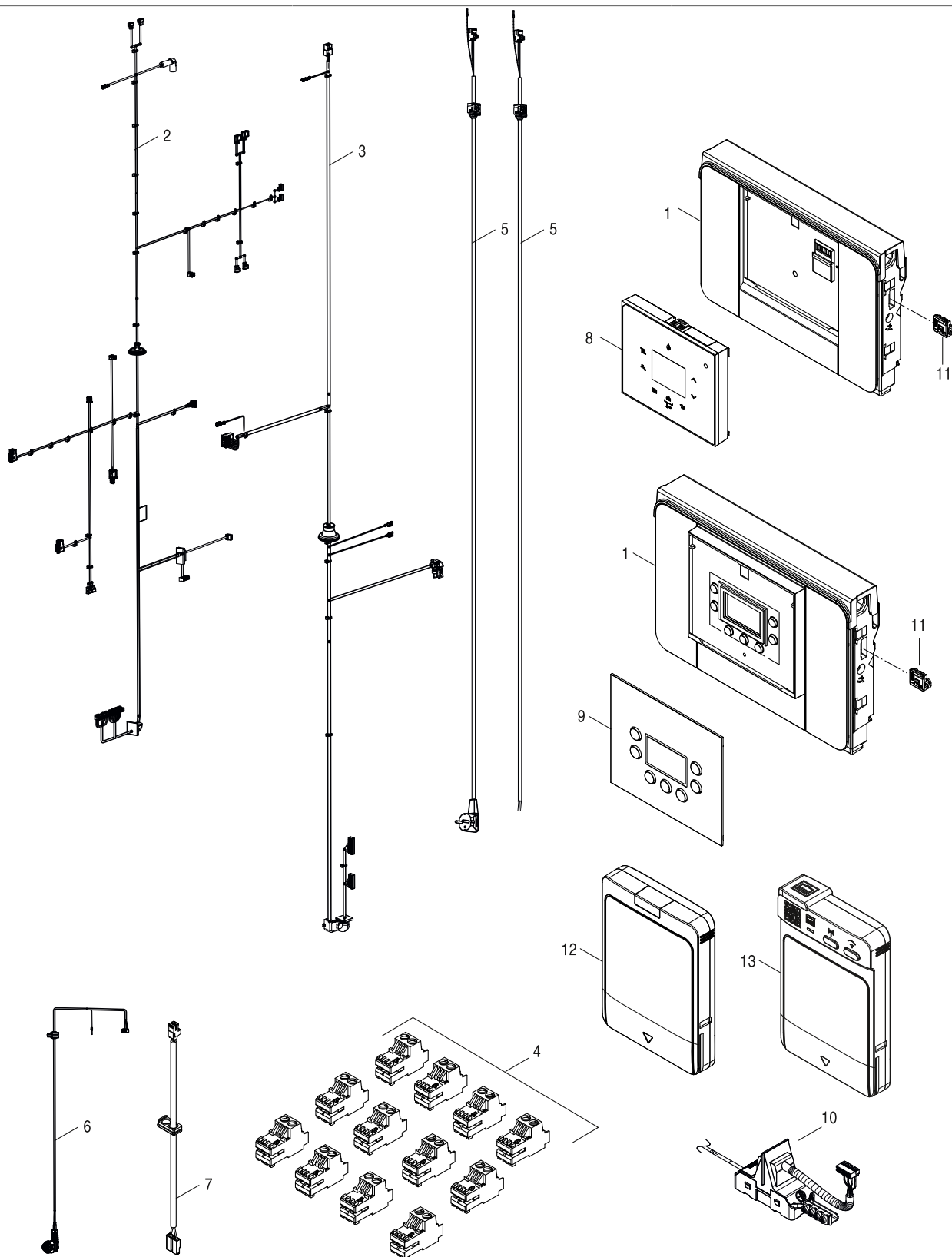
GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662		Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Control unit ACU MHP-23	8 737 714 734				■		■	■		■		■	■			
1	Control unit ACU MHP-20	8 737 714 735	■	■	■		■			■		■			■		
2	Low Voltage Cable Harness COIL	8 716 766 515				■	■	■	■		■		■	■	■		
2	Harness Low Voltage SLS	8 716 766 520	■	■	■					■		■					
3	High Voltage Cable Harness	8 716 766 521	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
4	Connector Set	8 737 711 080	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
5	Power cable	8 716 766 522		■				■	■	■	■	■	■		■		
5	Power Cable	8 716 766 650	■		■	■	■							■			
6	Sanitary Pump Cable Harness SLS	8 716 766 523	■	■	■					■		■					
7	Cable auto filling link	8 737 709 432	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			
8	Control panel HMI 700	8 737 714 030	■	■	■		■			■		■					
8	Control panel UI800-FO	8 737 718 975													■		
9	Facia ECO	8 737 602 655				■		■	■		■		■	■			
10	Cable + Switch ON/OFF	8 737 711 282	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■		
11	Code Plug ACP 20483 H	8 716 766 888		■													G20/G25 kit 28kW
11	Code Plug ACP 20484 LPG	8 716 766 889		■													G31 kit 28kW
11	Code_Plug ACP 20440 H	8 716 766 934												■			G20
11	Code_Plug ACP 20297 H	8 716 766 937	■														G20/G25
11	Code_Plug ACP 20065 H	8 716 766 940		■													G20/G25
11	Code_Plug ACP 20301 H	8 716 766 942			■												G20
11	Code_Plug ACP 20195 H	8 716 766 943				■											G20
11	Code_Plug ACP 20311 H	8 716 766 945					■										G20
11	Code_Plug ACP 20315 H	8 716 766 947						■									G20/G25
11	Code Plug ACP 20305 H	8 716 766 949								■							G20
11	Code Plug ACP 20319 H	8 716 766 950									■						G20
11	Code Plug ACP 20307 H	8 716 766 952										■					GG20/G27/G2.350
11	Code Plug ACP 20323 H	8 716 766 953											■				G20/G27/G2.350
11	Code Plug ACP 20441 LPG	8 716 766 958												■			G31
11	Code Plug ACP 20298 LPG	8 716 766 961	■														G31
11	Code Plug ACP 20190 LPG	8 716 766 964		■													G31
11	Code Plug ACP 20302 LPG	8 716 766 966			■												G31
11	Code Plug ACP 20196 LPG	8 716 766 967				■											G31
11	Code Plug ACP 20316 LPG	8 716 766 971							■								G31
11	Code Plug ACP 20306 LPG	8 716 766 973								■							G31
11	Code Plug ACP 20320 LPG	8 716 766 974									■						G31
11	Code Plug ACP 20308 LPG	8 716 766 976										■					G31
11	Code Plug ACP 20324 LPG	8 716 766 977											■				G31
11	Code Plug 20644 H	8 716 767 100													■		G20/G25
11	Code Plug 20645 LPG	8 716 767 101													■		G31
11	Code Plug 20646 H	8 716 767 102													■		G20/G25 kit 28kW
11	Code Plug 20647 LPG	8 716 767 103													■		G31 kit 28kW
12	Module Connect-Key K 30 RF	8 737 718 886	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			FD<=379
13	LAN and radio module K 40 RF Neutral	7 738 113 983	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■			FD>=380 Accesories
	GCK H->LPG	7 716 780 500	■														Refer to IM 6721830760
	GCK LPG->H	7 716 780 501	■														Refer to IM 6721830760
	GCK H->G25	7 716 780 502	■														Refer to IM 6721830760
	GCK H->LPG	7 716 780 509		■													Refer to IM 6721830760
	GCK LPG->H	7 716 780 510		■													Refer to IM 6721830760
	GCK H->LPG	7 716 780 515			■												Refer to IM 6721830760
	GCK LPG->H	7 716 780 516			■												Refer to IM 6721830760
	GCK H->LPG	7 716 780 518				■											Refer to IM 6721830760
	GCK LPG->H	7 716 780 519				■											Refer to IM 6721830760
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT										Control box Tableau électrique Schaltkasten Quadro comandi Unidade de comando Caja de conexiones						5	

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799160.ac.MAFP

5

Control box
Tableau électrique
Schaltkasten
Quadro comandi
Unidade de comando
Caja de conexiones

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

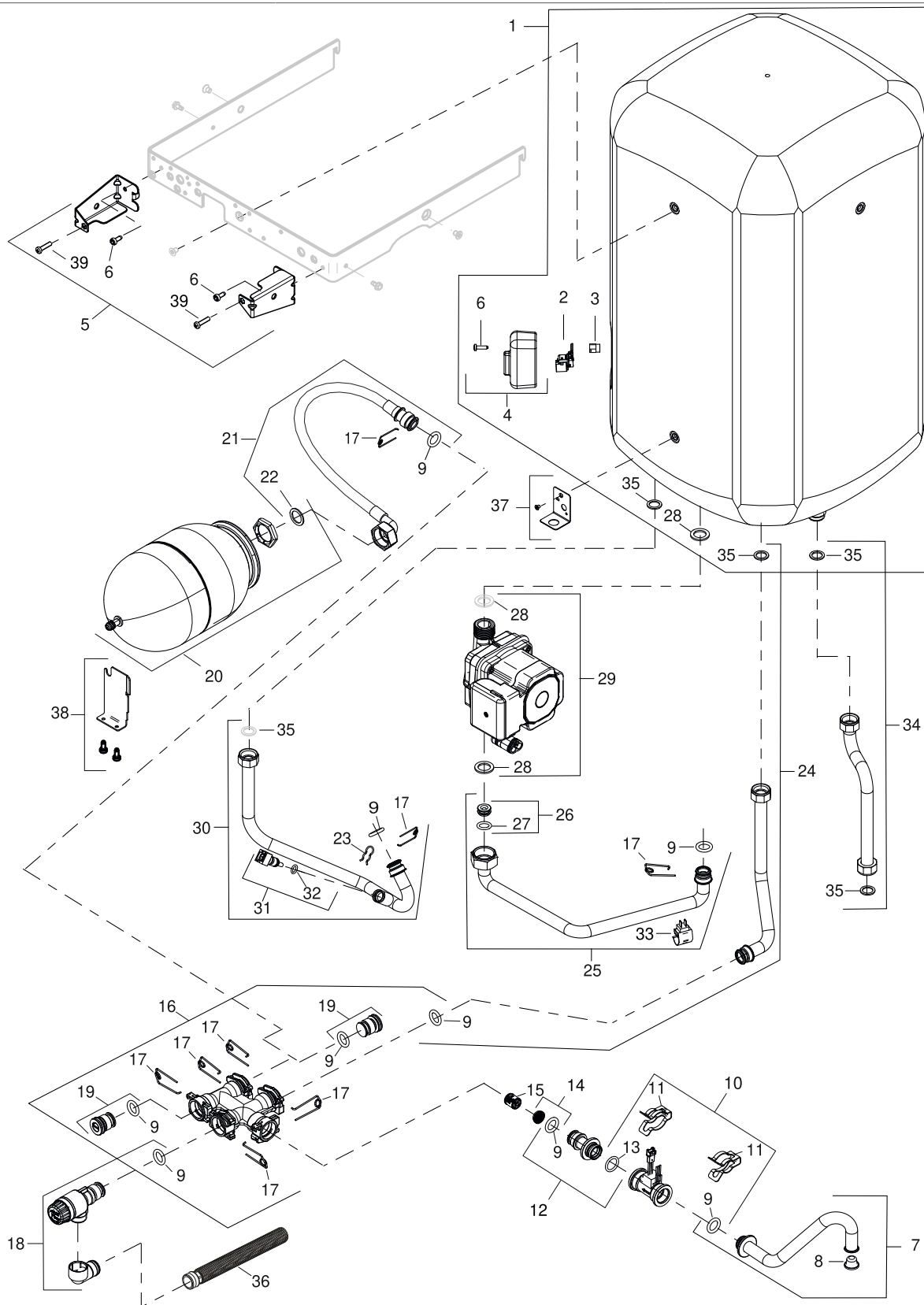
Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción																		Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
			7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				
	GCK H->LPG	7 716 780 526								■								Refer to IM 6721830760	
	GCK LPG->H	7 716 780 527								■								Refer to IM 6721830760	
	GCK H->LPG	7 716 780 528									■							Refer to IM 6721830760	
	GCK LPG->H	7 716 780 529									■							Refer to IM 6721830760	
	GCK H->LPG	7 716 780 532										■						Refer to IM 6721830760	
	GCK LPG->H	7 716 780 533										■						Refer to IM 6721830760	
	GCK H->G27	7 716 780 534										■	■					Refer to IM 6721830760	
	GCK H->G2.350	7 716 780 535										■	■					Refer to IM 6721830760	
	GCK H->LPG	7 716 780 536											■					Refer to IM 6721830760	
	GCK LPG->H	7 716 780 537											■					Refer to IM 6721830760	
	GCK H->G31	7 716 780 558												■				Refer to IM 6721830760	
	GCK G31->H	7 716 780 559												■				Refer to IM 6721830760	
	GCK H->LPG	7 716 780 608													■			Refer to IM 6721830760	
	GCK LPG->H	7 716 780 609													■			Refer to IM 6721830760	
	Outdoor temperature sensor	8 747 207 101 0				■									■				

GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT												Control box Tableau électrique Schaltkasten Quadro comandi Unidade de comando Caja de conexiones						5	
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799161.ac.MAFP

6A

Storage tank 42 L with expansion vessel
Ballon 42 L
Speicherbehälter 42 L
Bollitore 42 L
Acumulador 42 L
Déposito 42 L

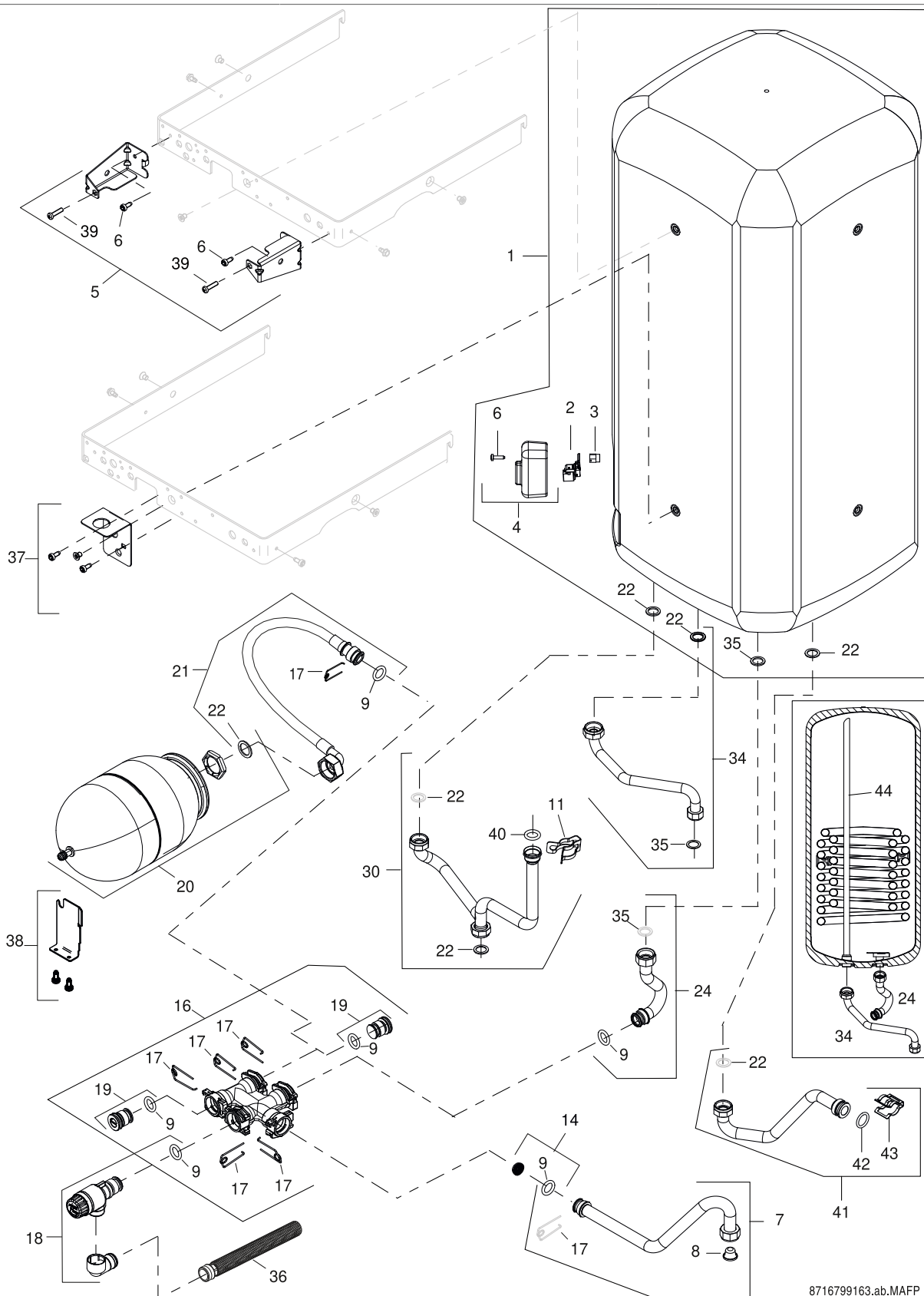
GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662	Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Tank 42l. Stainless	8 716 766 526	■	■	■					■	■					
2	Temperature Sensor	8 716 763 544 0	■	■	■					■	■					
3	Nut	8 716 763 546 0	■	■	■					■	■					
4	NTC Insulation	8 716 766 532	■	■	■					■	■					
5	Bracket Mounting Holder	8 716 764 358 0	■	■	■					■	■					
6	Screw M5x12 (10x)	8 743 401 036 0	■	■	■					■	■					
7	Pipe Input Cold Water	8 716 766 528	■	■	■					■	■					
8	Filter (10x)	8 716 766 126	■	■	■					■	■					
9	O-ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 771 155 0	■	■	■					■	■					
10	Flow sensor	8 737 602 353	■	■	■					■	■					
11	Clip (10x)	8 711 200 024 0	■	■	■					■	■					
12	Flow Sensor Connector - Manifold	8 716 766 995	■	■	■					■	■					
13	O-ring 15,54x2,62 (10x)	8 716 771 156 0	■	■	■					■	■					
14	Flow limiter Type E-W 14 l/min Pink	8 716 107 887 0	■	■	■						■					
14	Flow regulator type E-W 12 l/min red	8 716 141 061 0								■						
15	Check Valve	8 716 764 539 0	■	■	■					■	■					
16	Connector	8 716 764 386 0	■	■	■					■	■					
17	Clip 18mm (10x)	8 718 684 699 0	■	■	■					■	■					
18	Safety Relief Valve	8 716 763 173 0	■	■	■					■	■					
19	Stopper (5x)	8 716 771 097 0	■	■	■					■	■					
20	DHW Expansion Vessel	8 716 766 928	■	■	■					■	■					
21	DHW Corrugated Pipe G3/4	8 716 766 929	■	■	■					■	■					
22	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■	■	■					■	■					
23	Clip (10x)	8 711 200 015 0	■	■	■					■	■					
24	Tank Inlet Pipe	8 716 766 537	■	■	■					■	■					
25	Exchanger inlet pipe	8 716 766 538	■	■	■					■	■					
26	Flow Limiter	8 716 766 539	■	■	■					■	■					
27	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	8 716 106 748 0	■	■	■					■	■					
28	Rubber seal 16x24x2 (2x)	8 718 225 046 0	■	■	■					■	■					
29	Pump DHW	8 716 763 169 0	■	■	■					■	■					
30	Pipe Outlet Plate Heat Exchanger	8 716 766 540	■	■	■					■	■					
31	Temperature Sensor	8 714 500 055 0	■	■	■					■	■					
32	O-ring 8x2 (10x)	8 710 205 076 0	■	■	■					■	■					
33	Temperature sensor NTC	8 716 010 809 0	■	■	■					■	■					
34	Pipe Output Hot Water	8 716 766 527	■	■	■					■	■					
35	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■	■	■					■	■					
36	Hose	8 718 220 106 0	■	■	■					■	■					
37	Lower Bracket Expansion Vessel 12L	8 716 766 626	■	■	■					■	■					
38	2L Expansion Vessel Bracket	8 716 766 627	■	■	■					■	■					
39	Screw M 5.0X20 DIN 7985	2 910 642 162 0	■	■	■					■	■					
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT											Storage tank 42 L with expansion vessel Ballon 42 L Speicherbehälter 42 L Bollitore 42 L Acumulador 42 L Déposito 42 L					6A

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799163.ab.MAFP

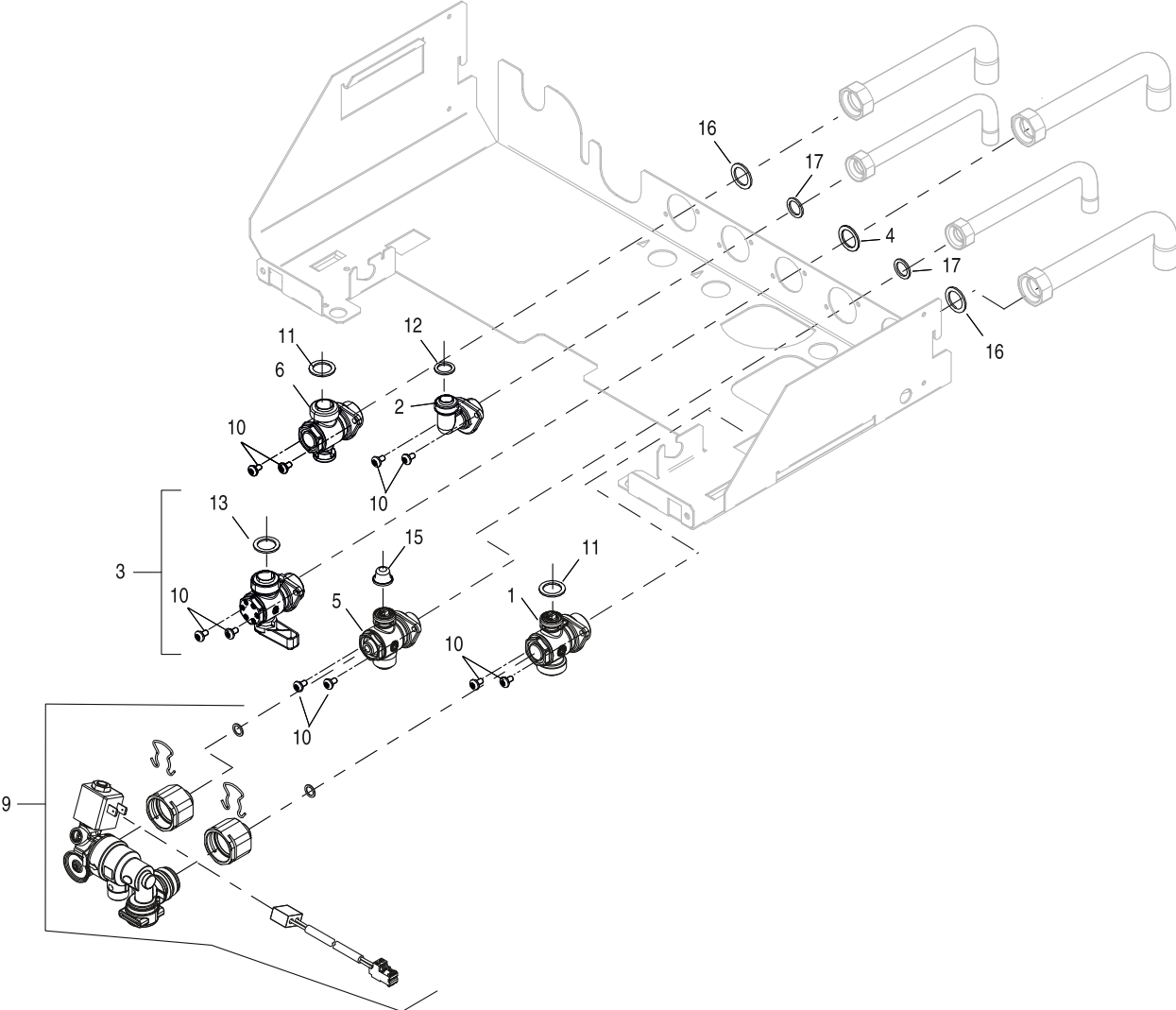
6B

Storage tank 48 L
Ballon 48 L
Speicherbehälter 48 L
Bollitore 48 L
Acumulador 48 L
Dépósito 48 L

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662	Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Tank 48l. Stainless	8 716 766 630				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
2	Temperature Sensor	8 716 763 544 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
3	Nut	8 716 763 546 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
4	NTC Insulation	8 716 766 532				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
5	Bracket Mounting Holder	8 716 764 358 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
6	Screw M5x12 (10x)	8 743 401 036 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
7	Pipe Input Cold Water COIL	8 716 766 622				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
7	Stainless Steel Sanitary Inlet Pipe	8 716 766 649					■									
8	Filter (10x)	8 716 766 126				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
9	O-ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 771 155 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
11	Clip (10x)	8 711 200 024 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
14	Flow limiter Type E-W 14 l/min Pink	8 716 107 887 0				■	■					■	■	■		
14	Flow regulator type E-W 10 l/min	8 716 141 057 0						■	■	■	■					
16	Connector	8 716 764 386 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
17	Clip 18mm (10x)	8 718 684 699 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
18	Safety Relief Valve	8 716 763 173 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
19	Stopper (5x)	8 716 771 097 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
20	DHW Expansion Vessel	8 716 766 928				■				■	■	■				
21	DHW Corrugated Pipe G3/4	8 716 766 929				■				■	■	■				
22	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
24	Pipe Inlet Sanitary Tank	8 716 766 629				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
24	Stainless Steel Sanitary Tank Inlet Pipe	8 716 766 647					■									
30	Pipe outlet plate heat exchanger COIL	8 716 766 619				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
34	Sanitary Outlet Pipe (COIL)	8 716 766 623				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
34	Stainless Steel Sanitary Outlet Pipe	8 716 766 648					■									
35	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
36	Hose	8 718 220 106 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
37	Lower Bracket Expansion Vessel 12L	8 716 766 626				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
38	2L Expansion Vessel Bracket	8 716 766 627				■	■			■	■	■				
39	Screw M 5.0X20 DIN 7985	2 910 642 162 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
40	O-ring 17x4 L (10x)	8 716 771 154 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
41	Coil inlet pipe	8 716 766 621				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
42	O-Ring 3.53 x 20.22id	8 716 104 955 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
43	Clip (10x)	8 716 113 918 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		
44	Pipe	8 716 762 025 0				■	■	■	■	■	■	■	■	■		

GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT	Storage tank 48 L Ballon 48 L Speicherbehälter 48 L Bollitore 48 L Acumulador 48 L Déposito 48 L	6B
--	---	----



8716799165.ab.MAFP

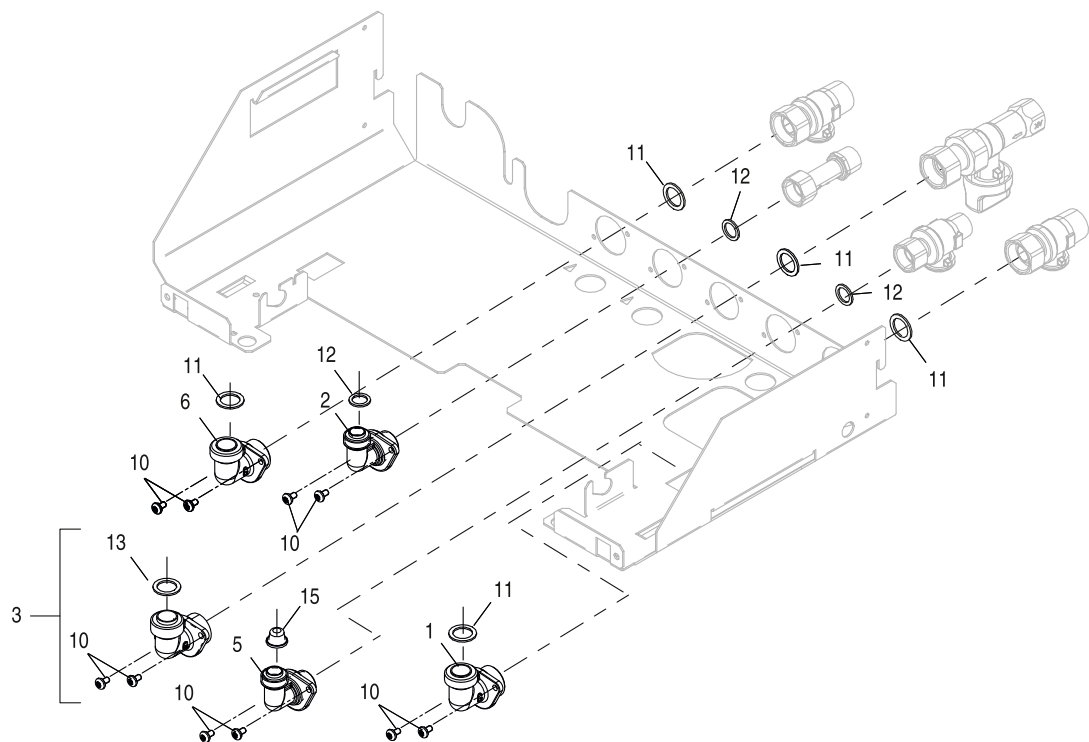
7A

Connection shut-off valves
Raccordement vannes
Absperrventil
Collegamento valvola d'intercettazione
Ligação válvula de corte
Conexión válvula de corte

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662		Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Heating Cock 3/4"	8 716 771 633 0	■								■						Heating flow
2	Manifold 1/2"	8 713 305 610 0	■								■						DHW outlet
3	Gas Cock	8 716 747 341	■								■						
4	Gasket 18,4x23,8x2,0 (10x)	8 716 766 640	■								■						
5	Valve 1/2"	8 716 771 286 0	■								■						DHW inlet
6	Valve 3/4"	8 716 156 759 0	■								■						Heating return
9	HW-FSA-1	7 716 780 457	■								■						
10	Screw (10x)	8 718 642 109 0	■								■						
11	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■								■						
12	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■								■						
13	Washer 18,3x24,3 (10x)	8 710 103 161 0	■								■						
15	Filter (10x)	8 716 766 126	■								■						
16	Gasket 20,00x24,00x2,00 (10x)	8 716 766 641	■								■						
17	Seal 14x18,5x1,5 (10x)	8 716 757 010 0	■								■						

GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT	Connection shut-off valves Raccordement vannes Absperrventil Collegamento valvola d'intercettazione Ligação válvula de corte Conexión válvula de corte	7A
--	---	-----------



8716799166.ab.MAFP

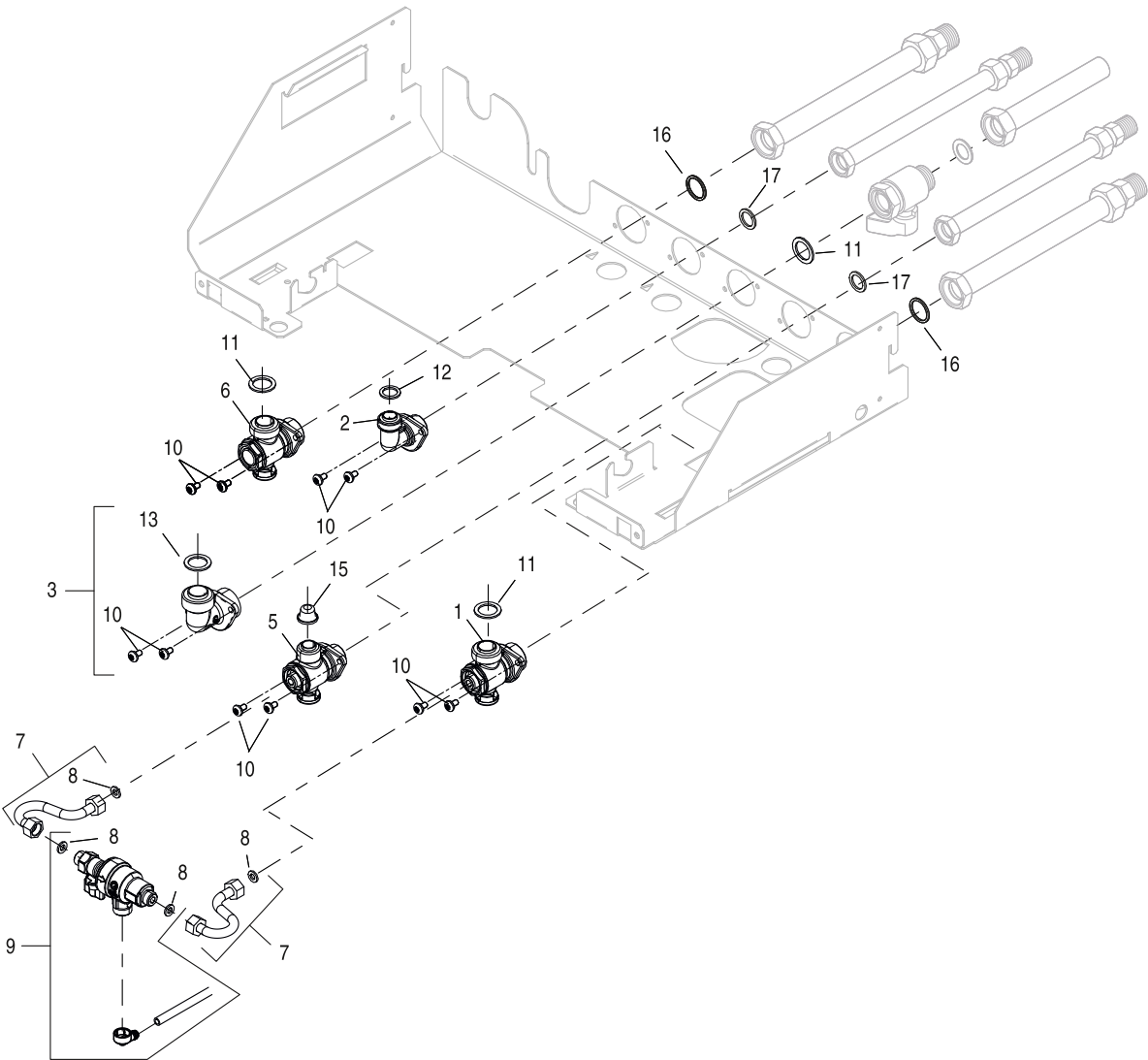
7B

Connection elbows
Coudes de raccordement
Verbindungsbögen
Gomiti di connessione
Cotovelos de ligação
Codos de conexión

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662		Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Connector	8 716 156 758 0	■				■	■	■					■			Heating return
2	Manifold 1/2"	8 713 305 610 0	■				■	■	■					■			DHW outlet
3	Gas Elbow	8 716 766 642	■				■	■	■					■			
5	Manifold 1/2"	8 713 305 610 0	■				■	■	■					■			DHW inlet
6	Connector	8 716 156 758 0	■				■	■	■					■			Heating flow
10	Screw (10x)	8 718 642 109 0	■				■	■	■					■			
11	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■				■	■	■					■			
12	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■				■	■	■					■			
13	Washer 18,3x24,3 (10x)	8 710 103 161 0	■				■	■	■					■			
15	Filter (10x)	8 716 766 126	■				■	■	■					■			

GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT	Connection elbows Coudes de raccordement Verbindungsbögen Gomiti di connessione Cotovelos de ligação Codos de conexión	7B
--	---	----



8716799176.ab.MAFP

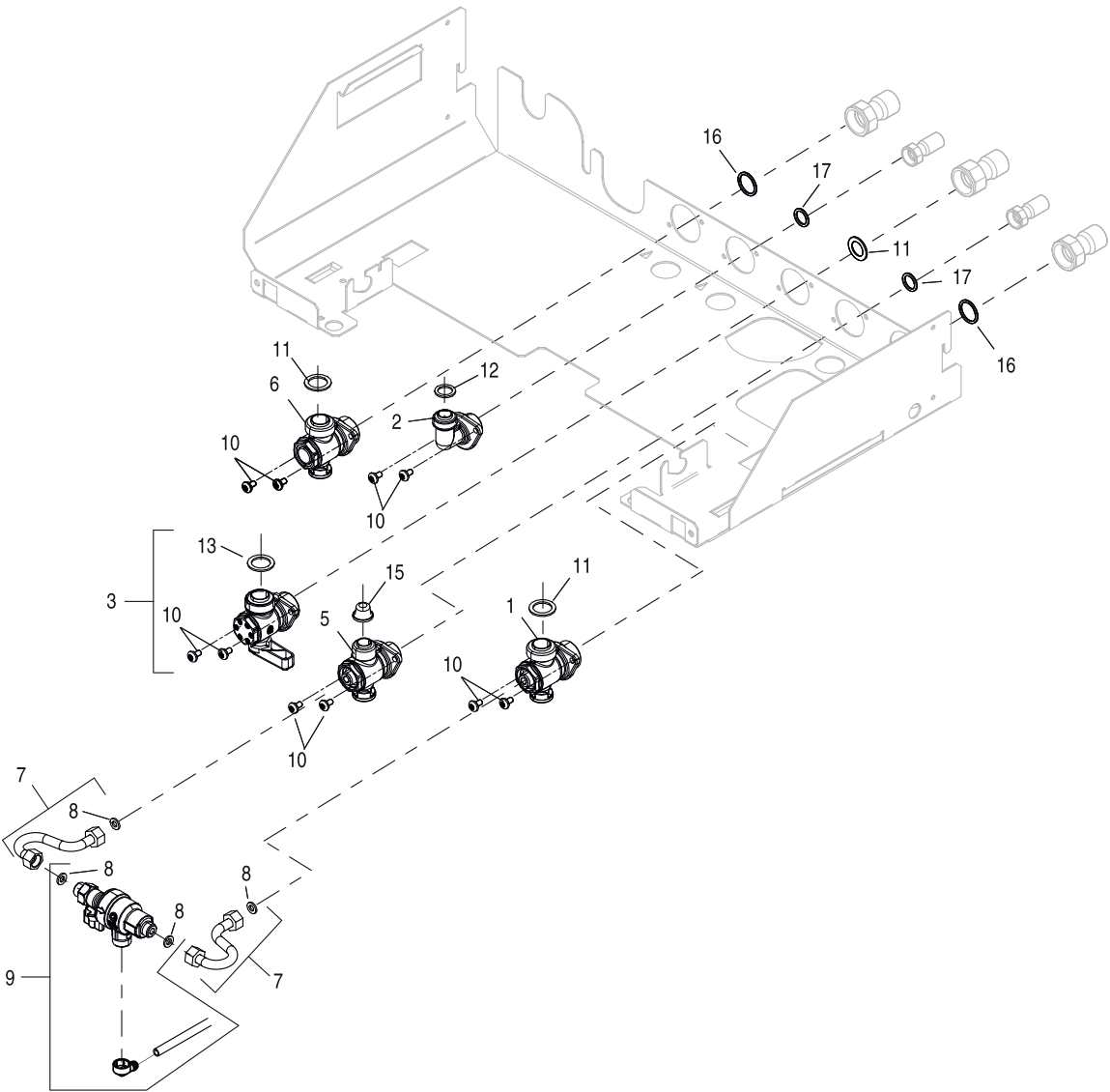
7C

Connection shut-off valves
Raccordement vannes
Absperrventil
Collegamento valvola d'intercettazione
Ligação válvula de corte
Conexión válvula de corte

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662					Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Heating Cock 3/4"	8 716 771 633 0			■	■								■						
2	Manifold 1/2"	8 713 305 610 0			■	■								■						
3	Gas Elbow	8 716 766 642			■	■								■						
5	Valve 1/2"	8 716 771 286 0			■	■								■						
6	Valve 3/4"	8 716 156 759 0			■	■								■						
7	Pipe Disconnecteur	8 716 762 262 0			■	■								■						
8	Gasket 6x11x1,5 (10x)	8 710 103 123 0			■	■								■						
9	Filling Loop	8 716 770 004 0			■	■								■						
10	Screw (10x)	8 718 642 109 0			■	■								■						
11	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0			■	■								■						
12	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0			■	■								■						
13	Washer 18,3x24,3 (10x)	8 710 103 161 0			■	■								■						
15	Filter (10x)	8 716 766 126			■	■								■						
16	Washer 3/4" (10x)	8 710 103 117 0			■	■								■						
17	Washer 1/2" (10x)	8 710 103 116 0			■	■								■						

GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT												Connection shut-off valves Raccordement vannes Absperrventil Collegamento valvola d'intercettazione Ligação válvula de corte Conexión válvula de corte				7C			
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	----	--	--	--



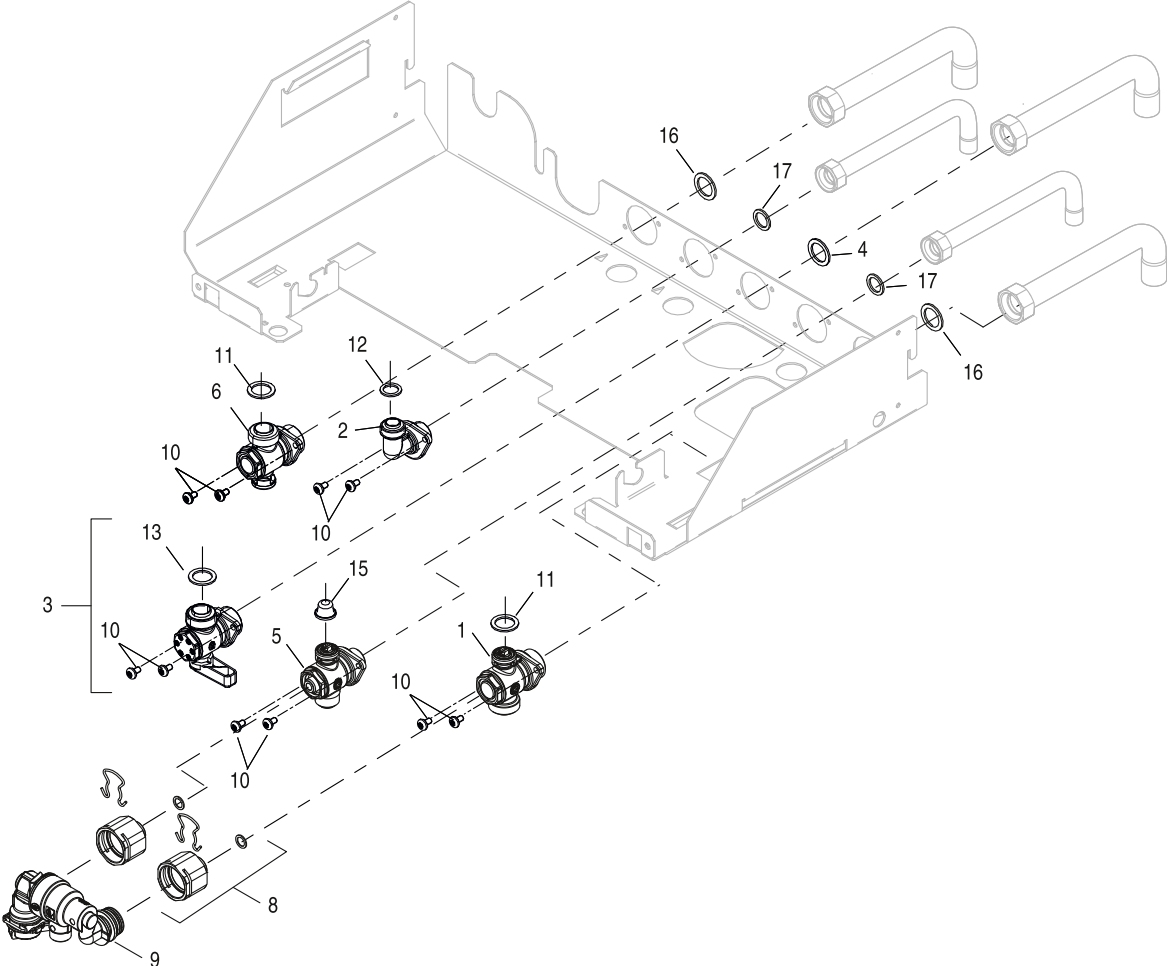
8716799182.ab.MAFP

7D

Connection shut-off valve
Raccordement vannes
Absperrventil
Collegamento valvola
Ligação válvula de cort
Conexión válvula de cor

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662			Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Heating Cock 3/4"	8 716 771 633 0								■	■		■					Heating flow
2	Manifold 1/2"	8 713 305 610 0								■	■		■					DHW outlet
3	Gas Cock	8 716 747 341								■	■		■					
5	Valve 1/2"	8 716 771 286 0								■	■		■					DHW inlet
6	Valve 3/4"	8 716 156 759 0								■	■		■					Heating return
7	Pipe Disconnecteur	8 716 762 262 0								■	■		■					
8	Gasket 6x11x1,5 (10x)	8 710 103 123 0								■	■		■					
9	Filling Loop	8 716 770 004 0								■	■		■					
10	Screw (10x)	8 718 642 109 0								■	■		■					
11	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0								■	■		■					
12	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0								■	■		■					
13	Washer 18,3x24,3 (10x)	8 710 103 161 0								■	■		■					
15	Filter (10x)	8 716 766 126								■	■		■					
16	Washer 3/4" (10x)	8 710 103 117 0								■	■		■					
17	Washer 1/2" (10x)	8 710 103 116 0								■	■		■					
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT											Connection shut-off valve Raccordement vannes Absperrventil Collegamento valvola Ligação válvula de cort Conexión válvula de cor							7D



6721905507.aa.RO

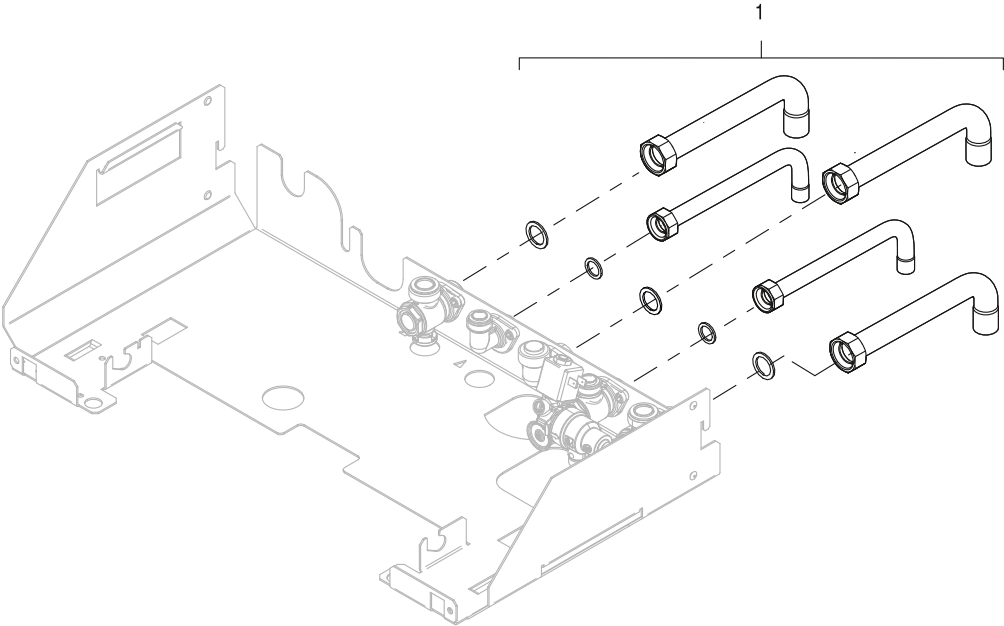
7E

Connection shut-off valves
Raccordement vannes
Absperrventil
Collegamento valvola d'intercettazione
Ligação válvula de corte
Conexión válvula de corte

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662		Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	Heating Cock 3/4"	8 716 771 633 0	■								■						Heating flow
2	Manifold 1/2"	8 713 305 610 0	■								■						DHW outlet
3	Gas Cock	8 716 747 341	■								■						
4	Gasket 18,4x23,8x2,0 (10x)	8 716 766 640	■								■						
5	Valve 1/2"	8 716 771 286 0	■								■						DHW inlet
6	Valve 3/4"	8 716 156 759 0	■								■						Heating return
8	SACHET MIXTE FOR HW-FSA-1	8 716 766 485	■								■						
9	Charging link keyless	8 718 689 275 0	■								■						
10	Screw (10x)	8 718 642 109 0	■								■						
11	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0	■								■						
12	Gasket 18,6x13,5x1,5 (10x)	8 710 103 045 0	■								■						
13	Washer 18,3x24,3 (10x)	8 710 103 161 0	■								■						
15	Filter (10x)	8 716 766 126	■								■						
16	Gasket 20,00x24,00x2,00 (10x)	8 716 766 641	■								■						
17	Seal 14x18,5x1,5 (10x)	8 716 757 010 0	■								■						

GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT	Connection shut-off valves Raccordement vannes Absperrventil Collegamento valvola d'intercettazione Ligação válvula de corte Conexión válvula de corte	7E
--	---	-----------



8716799173.aa.MAFP

8A

Connection pipes
Tubes de raccordement
Rohranschluss
Tubo collegamento
Tubo ligação
Tubo conexión

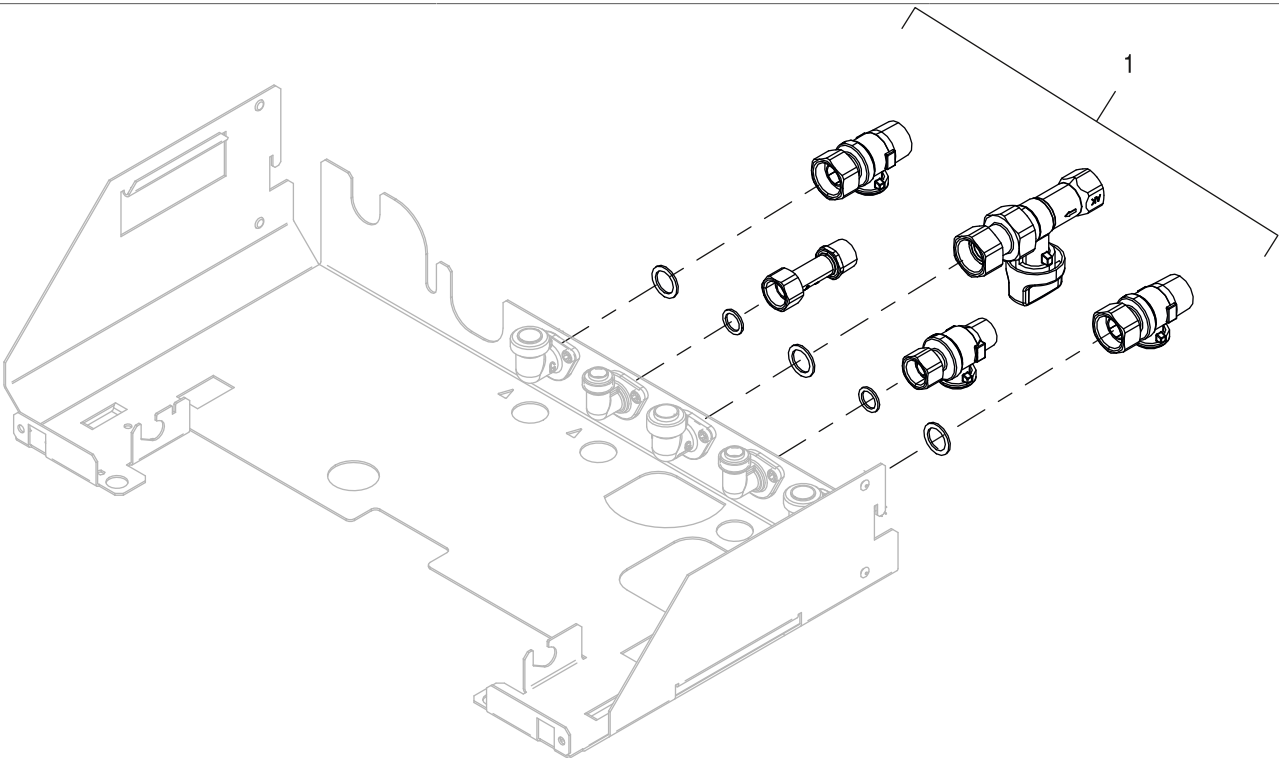
GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	HW-SetBC-1	7 716 780 444	■																
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT												Connection pipes Tubes de raccordement Rohranschluss Tubo collegamento Tubo ligação Tubo conexión							8A

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



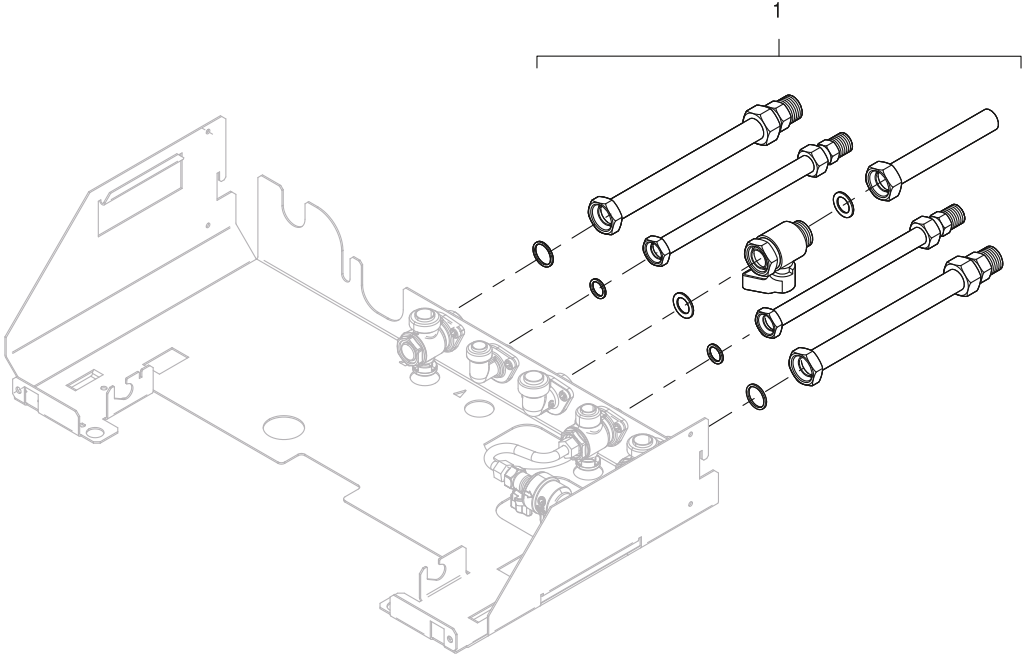
8716799167.ab.MAFP

8B

Connection shut-off valves
Raccordement vannes
Absperrventil
Collegamento valvola d'intercettazione
Ligação válvula de corte
Conexión válvula de corte

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	HW-SetBCV-1	7 716 780 441		■			■								■				
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT												Connection shut-off valves Raccordement vannes Absperrventil Collegamento valvola d'intercettazione Ligação válvula de corte Conexión válvula de corte						8B	



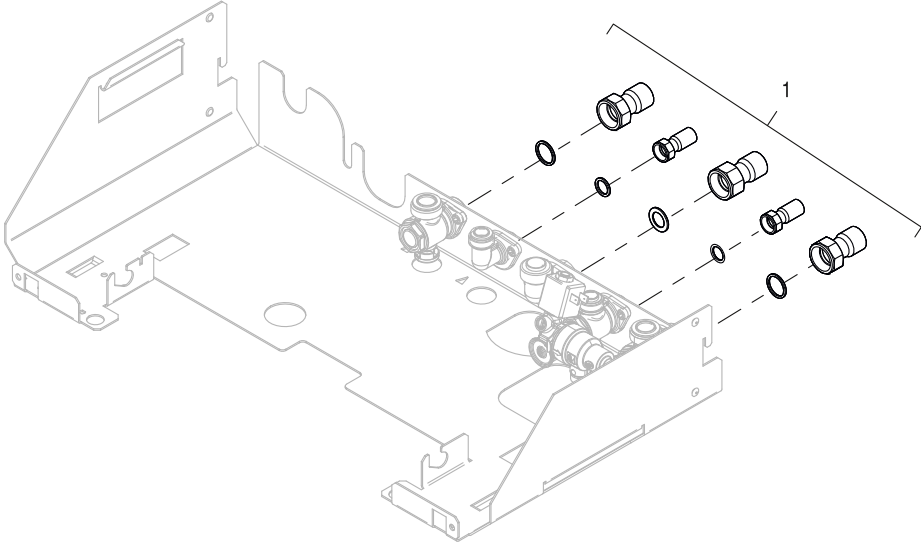
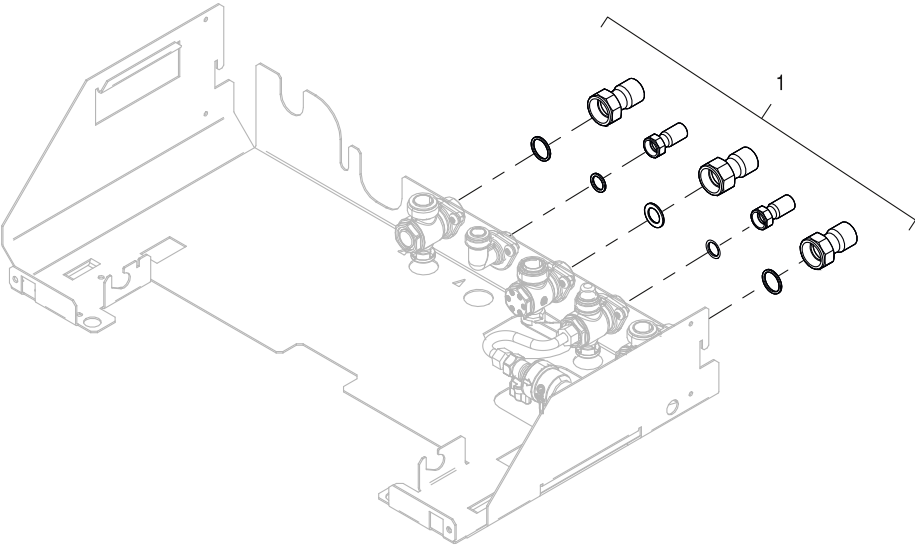
8716799177.aa.MAFP

8C

Connection pipes
Tubes de raccordement
Rohranschluss
Tubo collegamento
Tubo ligação
Tubo conexión

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	HW-SetBC-2	7 716 780 442			■	■													
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT												Connection pipes Tubes de raccordement Rohranschluss Tubo collegamento Tubo ligação Tubo conexión						8C	



8716799178.aa.MAFP

8D

Connection pipes
Tubes de raccordement
Rohranschluss
Tubo collegamento
Tubo ligação
Tubo conexión

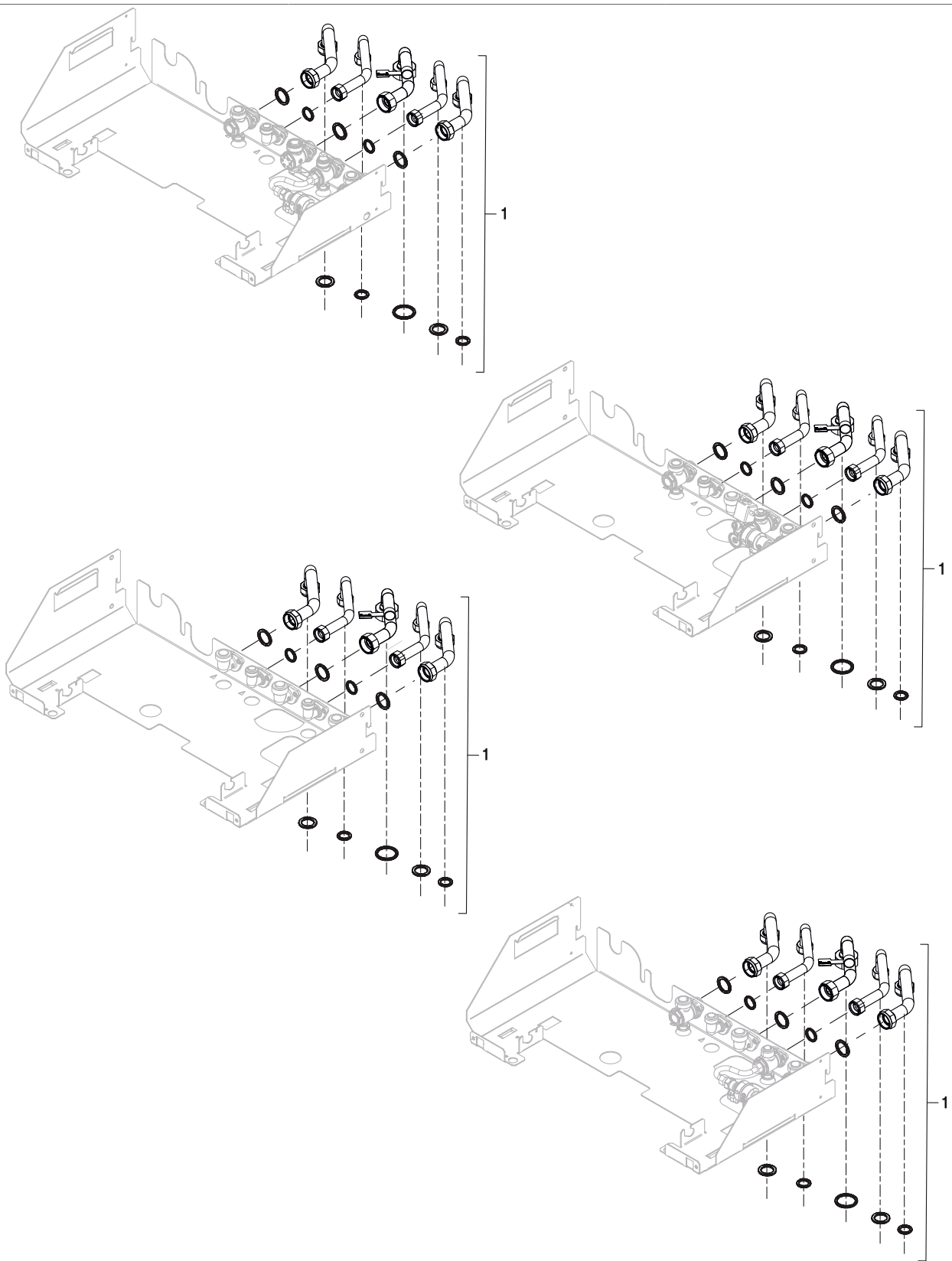
GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	HW-SetBC-3	7 716 780 443								■	■	■	■	■					
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT											Connection pipes Tubes de raccordement Rohranschluss Tubo collegamento Tubo ligação Tubo conexión							8D	

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



8716799168.ac. MAFP

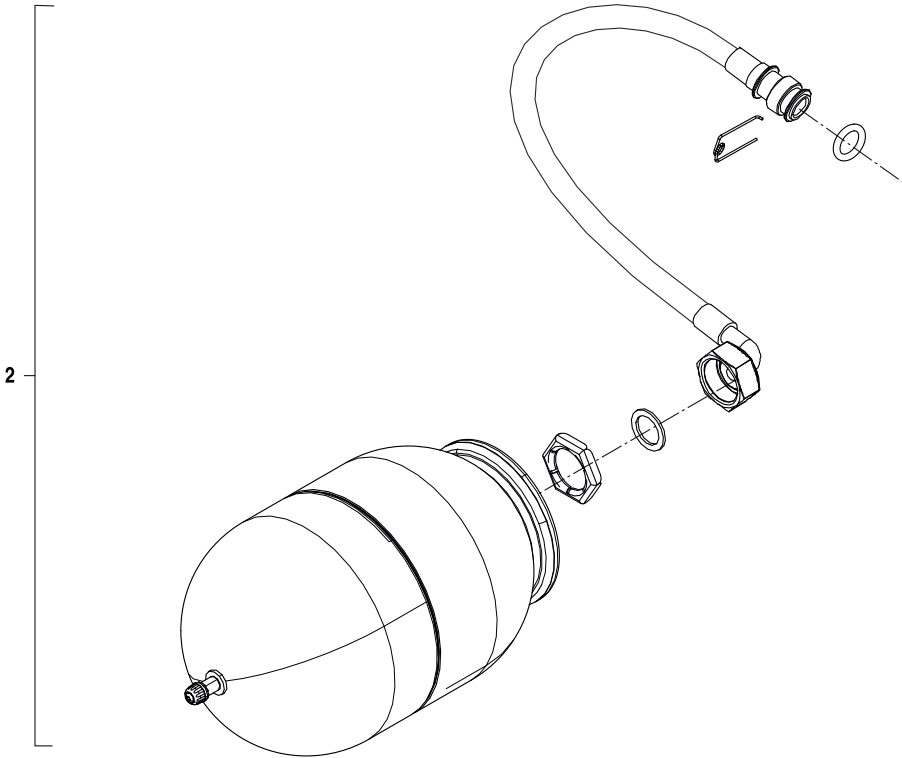
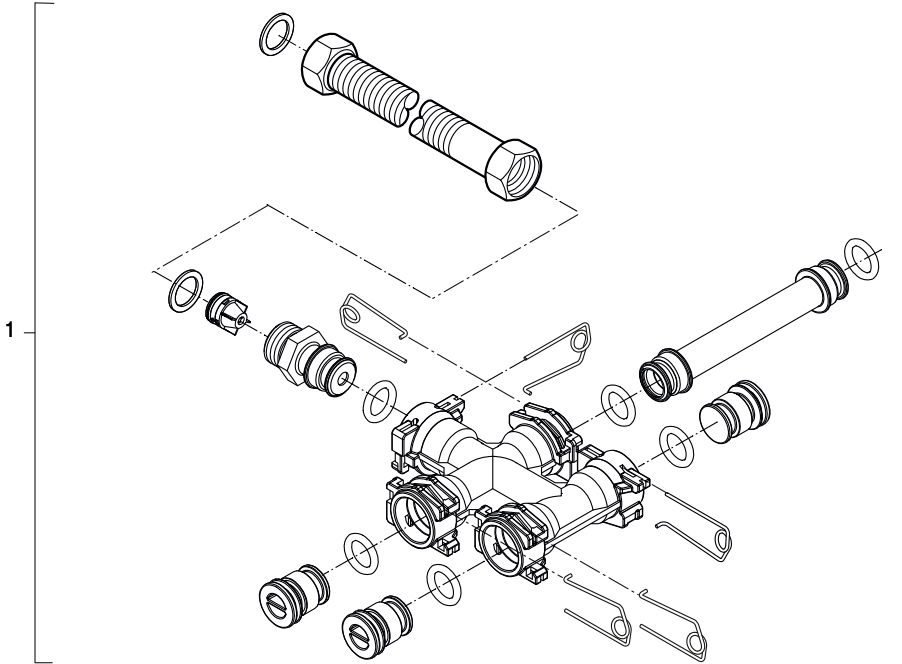
8E

Connection pipes
Tubes de raccordement
Rohranschluss
Tubo collegamento
Tubo ligação
Tubo conexión

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	HW-SetBC-5	7 716 780 190	■	■	■		■	■	■	■	■	■	■	■	■				
1	HW-SetBC-4	7 716 780 440				■													

GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT											Connection pipes Tubes de raccordement Rohranschluss Tubo collegamento Tubo ligação Tubo conexión							8E
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----



8716799169.ab.MAFP

9

Recycling Connection/Expansion vessel
Boucle de recyclage/Vase d'expansion
Recyclinganschluss/Ausdehnungsgefäß
Riciclaggio collegame./Vaso d'espansione
Reciclagem ligação/Vaso de expansão
Reciclaje conexión/Vaso de expansión

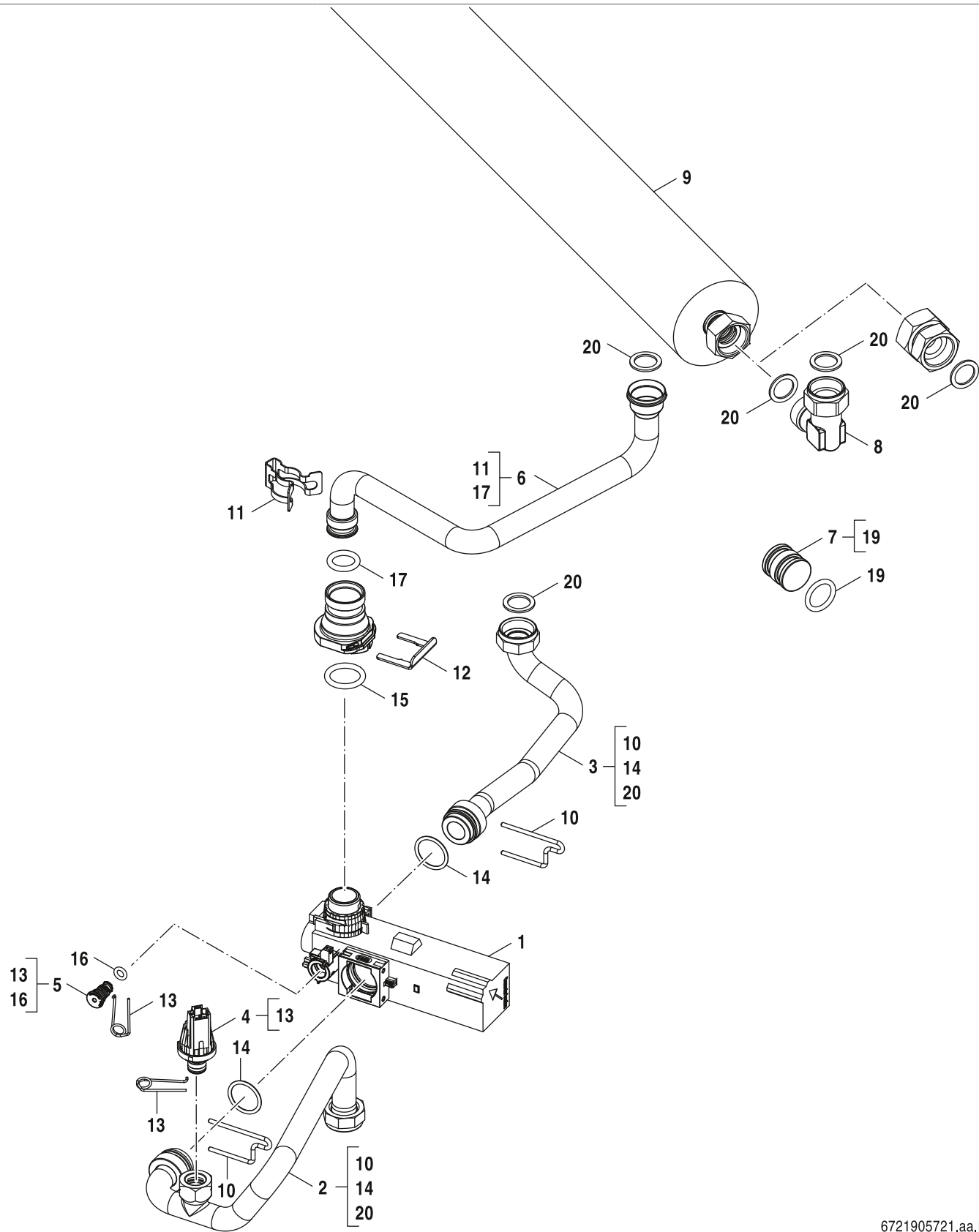
GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	IW-SetCI-1	7 716 780 456	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■				
2	IW-EVD2	7 716 780 455	■	■	■					■	■	■	■	■	■				
GC5300/5700/5800iWT 24/48 Condens 5300/5700/5800iWT												Recycling Connection/Expansion vessel Boucle de recyclage/Vase d'expansion Recyclinganschluss/Ausdehnungsgefäß Riciclaggio collegame./Vaso d'espansione Reciclagem ligação/Vaso de expansão Reciclaje conexión/Vaso de expansión							9

Spare parts list
Liste des pièces de rechange

Ersatzteilliste
Lista parti di ricambio

Catálogo de peças de substituição
Lista de repuestos



6721905721.aa.RO

9A

CS 51
CS 51
CS 51
CS 51
CS 51

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

Pos	Description Dénomination Bezeichnung Descrizioni Designação Descripción		7716701551	7716701555	7716701561	7716701562	7716701564	7716701569	7716701573	7716701575	7716701576	7716701578	7716701579	7716701584	7716701662				Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
1	3-way valve	8 737 602 350													■				
2	Pipe CH Output	8 716 767 075													■				
3	Pipe CH supply (Storage tank)	8 716 767 074													■				
4	Pressure sensor	8 718 651 042 0													■				
5	Plug (Pressure gauge)	8 737 713 722													■				
6	Pipe (Heat exchanger - 3-way valve)	8 716 767 076													■				
7	Plug (Adapter 3-way valve)	8 716 767 077													■				
8	Angle G3/4"xG3/4" S135/160	6 302 535 9													■				
9	Pipe corrugated Solar G3/4	8 718 669 444 0													■				
10	Clip (10x)	8 737 602 355													■				
11	Clip (10x)	8 711 200 024 0													■				
12	Clip (10x)	8 718 681 920 0													■				
13	Clip 10mm (10x)	8 716 771 167 0													■				
14	O-ring 23,47x2,62 (10x)	8 737 602 349													■				
15	O-ring 23x4 (1x)	7 736 700 699													■				
16	O-ring 6x2,5 (10x)	8 716 771 164 0													■				
17	O-ring 17x4 (5x)	7 746 900 468													■				
19	O-Ring 3.53 x 20.22id	8 716 104 955 0													■				
20	Gasket 23,9x17,2x1,5 (10x)	8 710 103 043 0													■				
	CS 51	7 716 780 600													■				Complete accessory kit

GC5300/5700/5800iWT 24/48
Condens 5300/5700/5800iWT

CS 51
CS 51
CS 51
CS 51
CS 51
CS 51

9A

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
1	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Panneau de façade Bosch	Vorderwand Bosch	Pannello Anteriore	Painel Dianteiro	Pared Delantera
2	Plaque métal face avant couverture bague	Blende	Mascherina	Espelho	Embelecedor
3	Panneau latéral droit blanc + mousse	Seitenwand (RD Rechts Weiß +Schaumstoff)	Pannello Laterale (RDDes.Bianco+Schiuma)	Painel Lateral (RDDireita Branco+Espuma)	Pared Lateral (RD Derecha Blanco+Espuma)
4	Panneau latéral (RD gauche blanc+mousse)	Seitenwand (RD links Weiß +Schaumstoff)	Pannello Laterale (RDSin.Bianco+Schiuma)	Painel Lateral (RDEsquerd.Branco+Espuma)	Pared Lateral (RDIzquierd.Blanco+Espuma)
5	Vase d'expansion 12l	Ausdehnungsgefäß 12l	Vaso d'espansione 12l	Vaso de expansão 12l	Vaso de expansión 12l
6	Joint torique 13,87x3,53 L (10x)	O-Ring 13,87x3,53 L (10x)	O-ring 13,87x3,53 L (10x)	O-ring 13,87x3,53 L (10x)	Junta tórica 13,87x3,53 L (10x)
7	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Vedação 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)
8	Tuyau flexible pour vase d'expansion	Rohr Wellrohr	Tubo Ondulato	Tubo Ondulado	Tubo Ondulado
9	Sortie Fumée Inférieure	Unterer Abgasaustritt	Uscita Fumi Inferiore	Saída Inferior De Gás De Combustão	Salida Inferior De Gases De Combustión
10	Sortie Fumée Supérieure	Oberer Abgasaustritt	Uscita Fumi Superiore	Fuga Superior De Gás De Combustão	Salida De Gases De Combustión Superior
11	Protection anti-pluie	Befestigungsblech Aufhängung	Copertura	Chapa de cobertura	Chapa de protección
12	Support (Tuyau de fumées)	Halterung (Abgasrohr)	Supporto (Condotto per gas combusti)	Suporte (Conduta dos gases queimados)	Soporte (Tubo de salida de gases)
13	Vis No.10x20 Hex tête de bride (3x)	Schraube No.10x20 Hex Flansch (3x)	Vite No.10x20 Hex testa flangia (3x)	Parafuso No.10x20 Hex Flange (3x)	Tornillo No.10x20 Hex brida de cabez(3x)
14	Ecrou en pince 4,8mm (10x)	Schnappmutter 4,8mm (10x)	Dado a scatto 4,8mm (10x)	Porca clipe 4,8mm (10x)	Clip de fijación 4,8mm (10x)
15	Tube Silicone	Silikonschlauch	Tubo Di Silicone	Tubo De Silicone	Tubo De Silicona
16	Dispositif de verrouillage panneau	Schalttafelarretierung	Dispositivo Di Bloccaggio Del Pannello	Dispositivo De Bloqueio Do Painel	Dispositivo De Bloqueo Del Panel
17	Couvercle de caisson	Abdeckung Luftkasten	Coperchio Di Chiusura	Tampa De Fecho	Tapa
18	Clip de fixation du support d'attache X2	Verbindungselement (2x)	Gancio di chiusura (2x)	Grampo de fixação (2x)	Clip sujeción (2x)
19	Verrou tableau électrique	Arretierungsbedienfeld	Pannello Di Controllo Con Serratura	Painel De Controlo De Bloqueio	Panel De Control De Bloqueo
20	Support (Tableau électrique)	Halterung (Steuereinheit)	Supporto (Centralina)	Suporte (Unidade de comando)	Soporte (Unidad de control)
21	Vis M5.0X20 DIN 7985	Schraube	Vite	Parafuso	Tornillo
22	Couvercle (accès installateur)	Abdeckung (Zugang Installateur)	Copertura (Accesso installatore)	Tampa (Acesso instalador)	Recubrimiento (Acceso instalador)
23	Cache (Ip PluX)	Abdeckung (Ip PluX)	Copertura (Ip PluX)	Tampa (Ip PluX)	Recubrimiento (Ip PluX)
24	Verrou (PluX)	Verriegelung (PluX)	Chiusura (PluX)	Fecho (PluX)	Cerradura (PluX)
25	Serre-câble	Zugentlastung	Ferma cavo	Retentor de cabos	Retenedor de cable
26	Passe-câbles 2-pôles	Kabeldurchführung 2-polig	Passacavo 2-bipolare	Passagem do cabo de 2-pinos	Prensa cable 2-polos
27	Plaque d'accrochage	Strebe	Traversa	Suporte De Fixação	Ángulo soporte
28	Épingle 18mm (10x)	Haltefeder 18mm (10x)	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	Freio de fixação 18mm (10x)	Grapa de fijación 18mm (10x)
29	Adapt concentrique prise mesure Ø80/125	KAS konzentrisch Ø80/125	Adatt-part-vert_80/125_PP/Met	FC-CA80 adapt 80/125	FC-CA80 Adaptador Concéntrico Ø80/125
30	Bouchon avec joint	Stopfen	Tappo	Tampão	Tapón
31	Joint DN80	Lippendichtung DN80	Guarnizione DN80	Vedação labial DN80	Junta DN80

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
32	Joint DN125	Lippendichtung DN125	Labbro della guarnizione DN125	Vedante do bordo DN125	Junta DN125
33	Vis ST 4,8x30 (3x)	Schraube 4,8x30 (3x)	Vite 4,8x30 (3x)	Parafuso 4,8x30 (3x)	Tornillo 4,8x30 (3x)
2	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Échangeur thermique 30kW	Wärmetauscher 30kW	Scambiatore Di Calore 30kW	Permutador De Calor 30kW	Intercambiador De Calor 30kW
2	Jeu d'électrodes interchangeables C6	Elektroden-Set	Set di elettrodi	Conjunto de electrodos	Conjunto de electrodos
3	Joint de brûleur	Dichtung Brenner	Guarnizione bruciatore	Vedação queimador	Junta quemador
4	Brûleur 30 kW	Brenner 30 kW	Bruciatore 30 kW	Queimador 30 kW	Queimador 30 kW
5	Corps de remplacement	Verdrängungskörper	Corpo di spostamento	Corpo do deslocamento	Deflector superior
6	Défecteur inférieur	Körper unten	Corpo di spostamento	Corpo do deslocamento	Deflector inferior
7	Joint	Dichtung	Guarnizione	Vedação	Junta
8	Collecteur Condensat Equipé	Ausgestatteter Ablauftrichter	Imbuto Di Scarico Attrezzato	Funil De Escoamento Equipado	Embudo De Desagüe Equipado
9	Passe-fil	Tülle	Anello di gomma	Anel de vedação	Arandela de goma
10	Collecteur Condensat	Ablauftrichter	Imbuto Di Scarico	Funil De Escoamento	Embudo De Desagüe
11	Joint semelle / sortie	Dichtung Dichtgummi	Gomma Di Tenuta	borracha De Vedação	Junta De Goma
12	Sortie fumée WB6	AZ Abgassammelkanal	Collettore Fumi	Canal Colector De Gases Queimados	Canal Colector De Gases De Escape
13	Écrou	Mutter	Sostegno	Suporte	Soporte
14	Limiteur de température	Temperaturbegrenzer	Limitatore di temperatura	Limitador de temperatura	Limitador de temperatura
15	Vis CB M5X20 inox	Schraube	Vite	Parafuso	Tornillo
16	Vis M6x18 (10x)	Schraube M6x18 (10x)	Vite M6x18 (10x)	Parafuso M6x18 (10x)	Tornillo M6x18 (10x)
17	Support Echangeur Thermique	Unterstützung Wärmetauscher	Scambiatore Di Calore Di Supporto	Permutador De Calor De Apoio	Intercambiador De Calor De Apoyo
18	Tube Sortie Supérieur C6	Vorlaufrohr C6 (Oben)	Tubazione Di Mandata C6 (Superiore)	Tubo De Avanço C6 (Superior)	Tubo De Arranque C6 (Superior)
19	Clip pour tuyau (x10)	Klammer (10x)	Clip a innesto (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de sujeción (10x)
20	Joint torique 17x4 L (10x)	O-Ring 17x4 L (10x)	O-ring 17x4 L (10x)	O-ring 17x4 L (10x)	Junta tórica 17x4 L (10x)
21	Ensemble dégazeur-coude corps de chauffe	Entlüfter/Wärmetauscher-Krümmen-Baugrupp	Deaeratore-Gruppo riscaldatore a gomito	Assembléia Fluxo Elbow trocador de calor	Codo de Intercambiador de Calor de Flujo
22	Sonde de température	Temperaturfühler	Sonda di temperatua	Sensor de temperatura	Sensor de temperatura
23	Tube Entrée C6	Rücklaufrohr C6	Tubo Di Ritorno C6	Tubo De Retorno C6	Tubo De Retorno C6
23	Tube Entrée C6 COIL	Rücklaufrohr C6 COIL	Tubo Di Ritorno C6 COIL	Tubo De Retorno C6 COIL	Tubo De Retorno C6 COIL
24	Connecteur Siphon Assemblé	Verbindung Zum Siphon	Collegamento Al Sifone	Ligação Ao Sifão	Conexión Al Sifón
25	Siphon	Siphon	Sifone	Sifão	sifón
26	Tuyau d'évacuation	Ablaufschlauch	Tubo flessibile di scarico	Mangueira de drenagem	Manguera de desagüe
27	Joint siphon	Dichtung	Guarnizione	Vedação	Junta
28	Sonde de température NTC	Temperaturfühler NTC	Sonda di temperatua NTC	Sensor de temperatura NTC	Sonda de temperatura NTC

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
29	Ecrou M8	Mutter M8	Dado M8	Porca M8	Tuerca M8
30	Limiteur de température	Temperaturbegrenzer	Limitatore temperatura	Termostato	Limitador de temperatura
31	Câble d'allumage	Zündkabel	Cavo d'accensione	Cabo de ignição	Cable de encendido
32	Transformateur d'allumage	Zündtrafo	Trasformatore d'accensione	Transformador de ignição	Transformador de encendido
33	Épingle 18mm (10x)	Haltefeder 18mm (10x)	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	Freio de fixação 18mm (10x)	Grapa de fijación 18mm (10x)
34	Joint 18.5x24.3mm (10x)	Dichtung 18.5x24.3mm (10x)	Guarnizione 18.5x24.3mm (10x)	Vedação 18.5x24.3mm (10x)	Junta 18.5x24.3mm (10x)
35	Tube Sortie Inferieur C6	Vorlaufrohr C6 (Unter)	Tubazione Di Mandata C6 (Inferiore)	Tubo De Avanço C6 (Baixar)	Tubo De Arranque C6 (Baja)
36	Sonde de température	Temperaturfühler	Sensore Termometrico	Sonda De Temperatura	Sensor De Temperatura
37	Joint torique 8 x2 (x10)	O-Ring 8x2 (10x)	Anello tenuta 8x2 (10x)	O-ring 8x2 (10x)	Anillo tórico 8x2 (10x)
38	Épingle de retenue (10x)	Haltefeder (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de fijación (10x)
39	Purgeur + cup	Entlüfter	Disaeratore	Purgador	Purgador
40	Kit entretien	Service-Kit	Manutenzione Set	Conjunto Para Manutenção	Kit De Mantenimiento
3	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Ventilateur	Gebläse	Ventilatore	Ventilador	Ventilador
2	Bloc gaz	Gasarmatur	Valvola del gas	Válvula de gás	Válvula de gas
3	Venturi 30kW G20/G31	Venturi D= 3,7mm	Venturi D= 3,7mm	Venturi D= 3,7mm	Venturi D= 3,7mm
3	Venturi D= 4,5mm	Venturi D= 4,5mm	Venturi D= 4,5mm	Venturi D= 4,5mm	Venturi D= 4,5mm
4	Volet De Protection	Klappenschutz	Guarnizione flap	Selo da aleta	Sello de la aleta
5	Clapet anti-retour	Rückströmsicherung	Valvola di non ritorno	Válvula anti-retorno	Dispositivo antiretorno
6	Coude Sortie Ventilateur	Gebläse Kanal	Condotto Del Ventilatore	Conduta do ventilador	Conducto Del Ventilador
7	Joint ventilateur	Dichtung (Gebläse)	Guarnizione (Ventilatore)	Vedação (Ventilador)	Junta (Ventilador)
8	Joint	Dichtung	Guarnizione	Vedação	Junta
9	Vis M5x15 (3x)	Schraube M5x15 (3x)	Vite M5x15 (3x)	Parafuso M5x15 (3x)	Tornillo M5x15 (3x)
10	Vis 4x15 (10x)	Schraube 4x15 (10x)	Vite 4x15 (10x)	Parafuso 4x15 (10x)	Tornillo 4x15 (10x)
11	Capuchon (1x)	Kappe (1x)	Tappo (1x)	Tampa (1x)	Tapa (1x)
12	Conduit d'aspiration d'air	Luftansaugrohr	Tubo aspirazione aria	Tubo de entrada de ar	Tubo de entrada de aire
13	Joint torique NBR 29x2 (10x)	O-Ring NBR 29x2 (10x)	O-ring NBR 29x2 (10x)	O-ring NBR 29x2 (10x)	Anillo tórico NBR 29x2 (10x)
14	Tube gaz coude	Gasrohr	Tubo Gas	Tubo de gás	Tubo de gas
15	Injecteur 30 kW G31	Gasdüse 30 kW G31	Iniettore 30 kW G31	Injetor 30 kW G31	Tobera 30 kW G31
15	Injecteur gaz 30kW G20	Gasdüse 30kW G20	Ugello del gas 30kW G20	Tubo de gás 30kW G20	Tobera de gas 30kW G20
15	Injecteur gaz 30kW GZ35A	Gasdüse 30kW GZ35A	Ugello del gas 30kW GZ35A	Tubo de gás 30kW GZ35A	Tobera de gas 30kW GZ35A
15	Injecteur gaz 30kW GZ41, 5A/ G25,1	Gasdüse 30kW GZ41, 5A/ G25,1	Ugello del gas 30kW GZ41, 5A/ G25,1	Tubo de gás 30kW GZ41, 5A/ G25,1	Tobera de gas 30kW GZ41, 5A/ G25,1

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
15	Injecteur 30 kW G20 / G25	Gasdüse 30 kW G20 / G25	Iniettore 30 kW G20 / G25	Injetor 30 kW G20 / G25	Tobera 30 kW G20 / G25
16	Ecrou	Mutter	Dado	Porca	Tuerca
17	Joint 41x3 (10x)	Dichtung 41x3 (10x)	Guarnizione 41x3 (10x)	Vedação 41x3 (10x)	Junta 41x3 (10x)
18	Tube Gaz	Gasrohr	Tubo Gas	Tubo Do Gás	Tubo De Gas
19	Canal mélange gaz-air	Kanal Gas-Luft-Gemisch	Canale miscela aira-gas	Canal mistura gás-ar	Canal mezcla de gas y aire
20	Vis M8x45 (10x)	Schraube M4x8 (10x)	Vite M4x8 (10x)	Parafuso M5x15 (10x)	Tornillo M4x8 (10x)
21	Cosse de masse 6.3	Steckeranschlusssockel 6.3	Connector 6.3 maschio Clamp Piatto	Conector 6.3 Masculino Clamp Placa	Conector de 6,3 Hombres Clamp Plac
22	Joints 18,3x24,3 (10x)	Dichtung 18,3x24,3 (10x)	Guarnizione 18,3x24,3 (10x)	Anilha de vedação 18,3x24,3 (10x)	Junta 18,3x24,3 (10x)
4A	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Collecteur	Sammler	Colletore	Warmtewisselaar	Colector
2	Joint 28,4x8 (x10)	Dichtung 28,4x8 (10x)	Guarnizione 28,4x8 (10x)	Vedação 28,4x8 (10x)	Junta 28,4x8 (10x)
3	Joint 19,4x8 (10x)	Dichtung 19,4x8 (10x)	Guarnizione 19,4x8 (10x)	Vedação 19,4x8 (10x)	Junta 19,4x8 (10x)
4	Vis M5x35 (10x)	Schraube M5x35 (10x)	Vite M5x35 (10x)	Parafuso M5x35 (10x)	Tornillo M5x35 (10x)
5	Bouchon 13mm (5x)	Stopfen 13mm (5x)	Tappo 13mm (5x)	Tampão 13mm (5x)	Tapón 13mm (5x)
6	Joint torique 12,5 x3 WRAS / KTW (1x)	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	Junta tórica 12,5x3 WRAS / KTW (1x)
7	Clip de sécurité 13mm (1X)	Haltefeder 13mm	Molletta di ritenzione 13mm	Freio de fixação 13mm	Grapa de fijación 13mm
8	Échangeur à plaques C-PHE 22	Plattenwärmetauscher C-PHE 22	Scambiatore di calore a piastre C-PHE 22	Permutador de calor de placas C-PHE 22	Placa intercambiadora de calor C-PHE 22
9	Tube	Rohr CH Flow	Tubo	Tubo de ligação	Tubo
10	Joint torique 17x4 L (10x)	O-Ring 17x4 L (10x)	O-ring 17x4 L (10x)	O-ring 17x4 L (10x)	Junta tórica 17x4 L (10x)
11	Épingle 18mm (10x)	Haltefeder 18mm (10x)	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	Freio de fixação 18mm (10x)	Grapa de fijación 18mm (10x)
12	Joint torique 13,87x3,53 L (10x)	O-Ring 13,87x3,53 L (10x)	O-ring 13,87x3,53 L (10x)	O-ring 13,87x3,53 L (10x)	Junta tórica 13,87x3,53 L (10x)
13	Tube retour	Rücklaufrohr	Tubo di ritorno	Tubo de retorno	Tubo de retorno
14	Robinet de remplissage	Füllhahn	Rubinetto di carico	Torneira de enchimento	LLave de llenado
15	Joint torique 18,7x2,7 (10x)	O-Ring 18,7x2,7 (10x)	O-ring 18,7x2,7 (10x)	O-ring 18.7x2.7 (10x)	Junta tórica 18,7x2,7 (10x)
16	Épingle de retenue (10x)	Haltefeder (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de fijación (10x)
17	Tube	Zusammenbau Rücklauf Rohr	Tubo	Tubo de ligação	Tubo
18	Vanne 3 voies	3-Wege-Ventil	Organo 3 vie	Válvula de 3 vías	Válvula de 3 vías
19	Epingle (10x)	Haltefeder (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de fijación (10x)
20	Joint torique 23,47x2,62 (10x)	O-Ring 23,47x2,62 (10x)	O-ring 23,47x2,62 (10x)	O-ring 23,47x2,62 (10x)	Junta tórica 23,47x2,62 (10x)
21	Clip (10x)	Sicherungsklammer (10x)	Clip di fissaggio (10x)	Freio de fixação (10x)	Clip de retención (10x)
22	Joint torique 23x4 (10x)	O-Ring 23x4 (10x)	O-ring 23x4 (10x)	Junta tórica 23x4 (10x)	Junta tórica 23x4 (10x)
23	Épingle D10 (x10)	Haltefeder 10mm (10x)	Molletta di ritenzione 10mm (10x)	Freio de fixação 10mm (10x)	Grapa de fijación 10mm (10x)

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
24	Tube de raccordement	Verbindungsrohr	Tubo di collegamento	Tubo de ligação	Tubo de conexión
25	Epingle (10x)	Haltefeder (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de fijación (10x)
26	Clip (10x)	Klammer (10x)	Clip a innesto (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de sujeción (10x)
27	Joint torique 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-Ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	Junta tórica 20,22x3,53 EPDM (10x)
28	Pompe UPM4L 68W ErP1	Pumpe UPM4L 68W ErP1	Pompa UPM4L 68W ErP1	Bomba UPM4L 68W ErP1	Bomba UPM4L 68W ErP1
29	Collecteur (Pompe)	Sammler (Pumpe)	Collettore (Pompa)	Placa de distribuição (Bomba)	Colector (Bomba)
30	Joint torique 34x3 (10x)	O-Ring 34x3 (10x)	O-ring 34x3 (10x)	O-ring 34x3 (10x)	Junta tórica 34x3 (10x)
31	Vis et joint rondelle M5x30	Schraube M5x30 + Unterlegscheibe	Vite M5x30 + Rondella	Parafuso M5x30 + Arruela	Tornillo M5x30 + Arandela
32	Raccordement (Vase d'expansion)	Anschlussstück (Außdehnungsgefäß)	Collegamento (Vaso d'espansione)	Conector (Vaso de expansão)	Conexión (Vaso de expansión)
33	Epingle 10mm	Haltefeder 10mm	Molletta di ritenzione 10mm	Freio de fixação 10mm	Grapa de fijación 10mm
34	Capteur de pression	Druckfühler	Sonda di pressione	Sensor de pressão	Sonda de presión
35	Soupape de limitation de pression	Sicherheitsventil	Valvola di sicurezza	Válvula de segurança	Válvula de seguridad
36	Tube de raccordement (Soupape sécurité)	Verbindungsrohr (Sicherheitsventil)	Tubo di collegamento (Valvola sicurezza)	Tubo de ligação (Válvula de segurança)	Tubo de conexión (Válvula de seguridad)
37	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
38	Joint 18.5x24.3mm (10x)	Dichtung 18.5x24.3mm (10x)	Guarnizione 18.5x24.3mm (10x)	Vedação 18.5x24.3mm (10x)	Junta 18.5x24.3mm (10x)
39	Coude	Bogen	Curva	Cotovelo	Arco
40	Tuyau d'évacuation	Schlauch	Tubo flessibile	Ligação de mangueira	Tubo flexible
41	Manomètre	Manometer	Manometro	Manómetro	Manómetro
42	Joint torique 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	O-Ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	Junta tórica 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)
4B	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
5	Bouchon 13mm (5x)	Stopfen 13mm (5x)	Tappo 13mm (5x)	Tampão 13mm (5x)	Tapón 13mm (5x)
6	Joint torique 12,5 x3 WRAS / KTW (1x)	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	Junta tórica 12,5x3 WRAS / KTW (1x)
7	Clip de sécurité 13mm (1X)	Haltefeder 13mm	Molletta di ritenzione 13mm	Freio de fixação 13mm	Grapa de fijación 13mm
10	Joint torique 17x4 L (10x)	O-Ring 17x4 L (10x)	O-ring 17x4 L (10x)	O-ring 17x4 L (10x)	Junta tórica 17x4 L (10x)
11	Épingle 18mm (10x)	Haltefeder 18mm (10x)	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	Freio de fixação 18mm (10x)	Grapa de fijación 18mm (10x)
12	Joint torique 13,87x3,53 L (10x)	O-Ring 13,87x3,53 L (10x)	O-ring 13,87x3,53 L (10x)	O-ring 13,87x3,53 L (10x)	Junta tórica 13,87x3,53 L (10x)
13	Tube retour	Rücklaufrohr	Tubo di ritorno	Tubo de retorno	Tubo de retorno
14	Robinet de remplissage	Füllhahn	Rubinetto di carico	Torneira de enchimento	LLave de llenado
15	Joint torique 18,7x2,7 (10x)	O-Ring 18,7x2,7 (10x)	O-ring 18,7x2,7 (10x)	O-ring 18.7x2.7 (10x)	Junta tórica 18,7x2,7 (10x)
16	Épingle de retenue (10x)	Haltefeder (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de fijación (10x)
17	Tube	Zusammenbau Rücklauf Rohr	Tubo	Tubo de ligação	Tubo
18	Vanne 3 voies	3-Wege-Ventil	Organo 3 vie	Válvula de 3 vias	Válvula de 3 vias

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
19	Epingle (10x)	Haltefeder (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de fijación (10x)
20	Joint torique 23,47x2,62 (10x)	O-Ring 23,47x2,62 (10x)	O-ring 23,47x2,62 (10x)	O-ring 23,47x2,62 (10x)	Junta tórica 23,47x2,62 (10x)
21	Clip (10x)	Sicherungsklammer (10x)	Clip di fissaggio (10x)	Freio de fixação (10x)	Clip de retención (10x)
22	Joint torique 23x4 (10x)	O-Ring 23x4 (10x)	O-ring 23x4 (10x)	Junta tórica 23x4 (10x)	Junta tórica 23x4 (10x)
23	Épingle D10 (x10)	Haltefeder 10mm (10x)	Molletta di ritenzione 10mm (10x)	Freio de fixação 10mm (10x)	Grapa de fijación 10mm (10x)
24	Tube de raccordement	Verbindungsrohr	Tubo di collegamento	Tubo de ligação	Tubo de conexión
25	Epingle (10x)	Haltefeder (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de fijación (10x)
26	Clip (10x)	Klammer (10x)	Clip a innesto (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de sujeción (10x)
27	Joint torique 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-Ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	O-ring 20,22x3,53 EPDM (10x)	Junta tórica 20,22x3,53 EPDM (10x)
28	Pompe UPM4L 68W ErP1	Pumpe UPM4L 68W ErP1	Pompa UPM4L 68W ErP1	Bomba UPM4L 68W ErP1	Bomba UPM4L 68W ErP1
29	Collecteur (Pompe)	Sammler (Pumpe)	Collettore (Pompa)	Placa de distribuição (Bomba)	Colector (Bomba)
30	Joint torique 34x3 (10x)	O-Ring 34x3 (10x)	O-ring 34x3 (10x)	O-ring 34x3 (10x)	Junta tórica 34x3 (10x)
31	Vis et joint rondelle M5x30	Schraube M5x30 + Unterlegscheibe	Vite M5x30 + Rondella	Parafuso M5x30 + Arruela	Tornillo M5x30 + Arandela
32	Raccordement (Vase d'expansion)	Anschlussstück (Außdehnungsgefäß)	Collegamento (Vaso d'espansione)	Conector (Vaso de expansão)	Conexión (Vaso de expansión)
33	Epingle 10mm	Haltefeder 10mm	Molletta di ritenzione 10mm	Freio de fixação 10mm	Grapa de fijación 10mm
34	Capteur de pression	Druckfühler	Sonda di pressione	Sensor de pressão	Sonda de presión
35	Soupape de limitation de pression	Sicherheitsventil	Valvola di sicurezza	Válvula de segurança	Válvula de seguridad
36	Tube de raccordement (Soupape sécurité)	Verbindungsrohr (Sicherheitsventil)	Tubo di collegamento (Valvola sicurezza)	Tubo de ligação (Válvula de segurança)	Tubo de conexión (Válvula de seguridad)
37	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
38	Joint 18.5x24.3mm (10x)	Dichtung 18.5x24.3mm (10x)	Guarnizione 18.5x24.3mm (10x)	Vedação 18.5x24.3mm (10x)	Junta 18.5x24.3mm (10x)
39	Coude	Bogen	Curva	Cotovelo	Arco
40	Tuyau d'évacuation	Schlauch	Tubo flessibile	Ligação de mangueira	Tubo flexible
41	Manomètre	Manometer	Manometro	Manómetro	Manómetro
42	Joint torique 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	O-Ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	O-ring 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)	Junta tórica 2,62x6,02 WRAS / KTW (10x)
5	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Tableau électrique ACU MHP-23	Steuereinheit ACU MHP-23	Centralina ACU MHP-23	Unidade de comando ACU MHP-23	Unidad de control ACU MHP-23
1	Tableau électrique ACU MHP-20	Steuereinheit ACU MHP-20	Centralina ACU MHP-20	Unidade de comando ACU MHP-20	Unidad de control ACU MHP-20
2	Faisceau de câbles basse tension	Niederspannungs-Kabelbäume	Cablaggi a bassa tensione	Cablagem Baixa Tensão	Cableado De Baja Tensión
2	Faisceau de câbles basse tension SLS	Niederspannungs-Kabelbäume	Cablaggi a bassa tensione	Cablagem Baixa Tensão	Cableado De Baja Tensión
3	Faisceau de câble haute tension	Hochspannungskabelbaum	Cablaggio Per Cavi Ad Alta Tensione	Feixe De Cabos De Alta Tensão	Mazo De Cables De Alta Tensión
4	Kit connecteur	Anschlussklemmen-Set	Set morsetti di collegamento	Conjunto de conectores	Conjunto conectores
5	Câble d'Alimentation Electrique Réseau	Netzkabel	Cavo Di Rete	Cabo De Alimentação	Línea De Conexión A Red

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
6	Faisceau Pompe Sanitaire SLS	Kabelbaum Sanitärpumpe	Cablaggio Del Cavo Della Pompa Sanitaria	Cablagem Da Bomba Sanitária	Cableado De Bombas Sanitarias
7	Câble "Autofill"	Kabel Autom. Fülleinrichtung	Cavo "Autofill"	Cabo "Autofill"	Cable "Autofill"
8	Unité de commande HMI 700	Bedienelement HMI 700	Interfaccia controllo HMI 700	Painel de control UI 700	Unidad de mando HMI 700
8	Unité de commande UI800-FO	Bedienelement UI800-FO	Interfaccia controllo UI800-FO	Painel de control UI800-FO	Unidad de mando UI800-FO
9	Cache ECO	Blende ECO	Mascherina ECO	Espelho ECO	Chapa perforada ECO
10	Module MHM avec "ON OFF	Leitung + Schalter ON/OFF	Cavo + Interruttore ON/OFF	Cabo + Interruptor ON/OFF	Cable + Interruptor ON/OFF
11	CI de codage ACP 20483 H	Kodierstecker ACP 20483 H	Chiave Di Codifica ACP 20483 H	Ficha De Codificação ACP 20483 H	Codificador ACP 20483 H
11	CI de codage ACP 20484 LPG	Kodierstecker ACP 20484 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20484 LPG	Ficha De Codificação ACP 20484 LPG	Codificador ACP 20484 LPG
11	CI de codage ACP 20440 H	Kodierstecker ACP 20440 H	Chiave Di Codifica ACP 20440 H	Ficha De Codificação ACP 20440 H	Codificador ACP 20440 H
11	Clé de codage ACP 20297 H	Kodierstecker ACP 20297 H	Chiave Di Codifica ACP 20297 H	Ficha De Codificação ACP 20297 H	Codificador ACP 20297 H
11	CI de codage ACP 20065 H	Kodierstecker ACP 20065	Chiave Di Codifica ACP 20065 H	Ficha De Codificação ACP 20065 H	Codificador ACP 20065 H
11	Clé de codage ACP 20301 H	Kodierstecker ACP 20301 H	Chiave Di Codifica ACP 20301 H	Ficha De Codificação ACP 20301 H	Codificador ACP 20301 H
11	Clé de codage ACP 20195 H	Kodierstecker ACP 20195 H	Chiave Di Codifica ACP 20195 H	Ficha De Codificação ACP 20195 H	Codificador ACP 20195 H
11	CI de codage ACP 20311 H	Kodierstecker ACP 20311 H	Chiave Di Codifica ACP 20311 H	Ficha De Codificação ACP 20311 H	Codificador ACP 20311 H
11	CI de codage ACP 20315 H	Kodierstecker ACP 20315 H	Chiave Di Codifica ACP 20315 H	Ficha De Codificação ACP 20315 H	Codificador ACP 20315 H
11	CI de codage ACP 20305 H	Kodierstecker ACP 20305 H	Chiave Di Codifica ACP 20305 H	Ficha De Codificação ACP 20305 H	Codificador ACP 20305 H
11	CI de codage ACP 20319 H	Kodierstecker ACP 20319 H	Chiave Di Codifica ACP 20319 H	Ficha De Codificação ACP 20319 H	Codificador ACP 20319 H
11	CI de codage ACP 20307 H	Kodierstecker ACP 20307 H	Chiave Di Codifica ACP 20307 H	Ficha De Codificação ACP 20307 H	Codificador ACP 20307 H
11	CI de codage ACP 20323 H	Kodierstecker ACP 20323 H	Chiave Di Codifica ACP 20323 H	Ficha De Codificação ACP 20323 H	Codificador ACP 20323 H
11	CI de codage ACP 20441 LPG	Kodierstecker ACP 20441 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20441 LPG	Ficha De Codificação ACP 20441 LPG	Codificador ACP 20441 LPG
11	Clé de codage ACP 20298 LPG	Kodierstecker ACP 20298 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20298 LPG	Ficha De Codificação ACP 20298 LPG	Codificador ACP 20298 LPG
11	CI de codage ACP 20190 LPG	Kodierstecker ACP 20190 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20190 LPG	Ficha De Codificação ACP 20190 LPG	Codificador ACP 20190 LPG
11	CI de codage ACP 20302 LPG	Kodierstecker ACP 20302 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20302 LPG	Ficha De Codificação ACP 20302 LPG	Codificador ACP 20302 LPG
11	CI de codage ACP 20196 LPG	Kodierstecker ACP 20196 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20196 LPG	Ficha De Codificação ACP 20196 LPG	Codificador ACP 20196 LPG
11	CI de codage ACP 20316 LPG	Kodierstecker ACP 20316 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20316 LPG	Ficha De Codificação ACP 20316 LPG	Codificador ACP 20316 LPG
11	CI de codage ACP 20306 LPG	Kodierstecker ACP 20306 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20306 LPG	Ficha De Codificação ACP 20306 LPG	Codificador ACP 20306 LPG
11	CI de codage ACP 20320 LPG	Kodierstecker ACP 20320 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20320 LPG	Ficha De Codificação ACP 20320 LPG	Codificador ACP 20320 LPG
11	CI de codage ACP 20308 LPG	Kodierstecker ACP 20308 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20308 LPG	Ficha De Codificação ACP 20308 LPG	Codificador ACP 20308 LPG
11	CI de codage ACP 20324 LPG	Kodierstecker ACP 20324 LPG	Chiave Di Codifica ACP 20324 LPG	Ficha De Codificação ACP 20324 LPG	Codificador ACP 20324 LPG
11	Clé de codage 20644 H	Kodierstecker 20644 H	Chiave Di Codifica 20644 H	Ficha De Codificação 20644 H	Codificador 20644 H
11	Clé de codage 20645 GPL	Kodierstecker 20645 LPG	Chiave Di Codifica 20645 LPG	Ficha De Codificação 20645 LPG	Codificador 20645 LPG
11	Clé de codage 20646 H	Kodierstecker 20646 H	Chiave Di Codifica 20646 H	Ficha De Codificação 20646 H	Codificador 20646 H

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
11	Clé de codage 20647 LPG	Kodierstecker 20647 LPG	Chiave Di Codifica 20647 LPG	Ficha De Codificação 20647 LPG	Codificador 20647 LPG
12	Module Connect-Key K 30 RF	Modul Connect-Key K 30 RF	Modulo Connect-Key K 30 RF	Módulo Connect-Key K 30 RF	Módulo Connect-Key K 30 RF
13		LAN and radio module K 40 RF Neutral		LAN and radio module K 40 RF Neutral	
	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG
	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H
	GCK H->G25	GCK H->G25	GCK H->G25	GCK H->G25	GCK H->G25
	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG
	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H
	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG1	GCK H->LPG
	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H
	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG
	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H
	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG
	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H
	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG
	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H
	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG
	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H
	GCK H->G27	GCK H->G27	GCK H->G27	GCK H->G27	GCK H->G27
	GCK H->G2.350	GCK H->G2.350	GCK H->G2.350	GCK H->G2.350	GCK H->G2.350
	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG	GCK H->LPG
	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H	GCK LPG->H
	GCK H->G31	GCK H->G31	GCK H->G31	Kit Conversão C5300i WT GN a GLP	Kit de Conversión C5300i WT GN a GLP
	GCK G31->H	GCK G31->H	GCK G31->H	Kit Conversão C5300i WT GLP a GN	Kit de Conversión C5300i WT GLP a GN
	GCK H->LPG	GCK H->LPG			
	GCK LPG->H	GCK LPG->H			
	Sonde de température extérieure	Außentemperaturfühler	Sonda temperaturua esterna	Sensor da temperatura exterior	Sensor de temperatura exterior
6A	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Ballon 42l. Inox	Speicher Edelstahl 42l.	Bollitore ACS Inossidabile 42l.	Acumulador 42l. Inoxidável	Acumulador 42l. Inoxidable
2	Sonde de température	Temperaturfühler	Sensore Termometrico	Sonda De Temperatura	Sensor De Temperatura
3	Écrou CTN	Mutter	Dado	Porca de aperto	Tuerca
4	Isolant sonde CTN	NTC Fühler Isolierung	NTC Isolante	Isolamento do sensor NTC	Aislamiento de la sonda NTC

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
5	Support Vase Expansion CH	Halterung Halter	Supporto	Suporte	Soporte
6	Vis M5x12 (10x)	Schraube M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)	Parafuso M5x12 (10x)	Tornillo M5x12 (10x)
7	Tube Entrée Eau Froide Sanitaire	Rohr Kaltwasser	Tubo Acqua Fredda Sanitaria	Tubo água Fria	Tubo Agua Fria
8	Filtre (10X)	Filter (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)
9	Joint torique 13,87x3,53 (10x)	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Junta tórica 13,87x3,53 (10x)
10	Sonde de débit	Strömungsfühler	Sensore di portata	Sensor de caudal	Caudalímetro
11	Clip pour tuyau (x10)	Klammer (10x)	Clip a innesto (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de sujeción (10x)
12	Raccord turbine - nourrice	Anschlussstück Strömungsfühler-Verteiler	Raccordo Turbina ACS	Conecto de sensor de caudal-Distribuidor	Racor Del Caudalímetro - Colector
13	Joint torique 15,54x2,62 (10x)	O-Ring 15,54x2,62 (10x)	O-ring 15,54x2,62 (10x)	O-ring 15,54x2,62 (10x)	Junta tórica 15,54x2,62 (10x)
14	Insert de limiteur de débit 14l/min	Durchflussbegrenzer Typ E-W 14 l/min	Limitatore di portata Type E-W 14 l/min	Limitador de fluxo Type E-W 14 l/min	Limitador de caudal Type E-W 14 l/min
14	Limiteur de débit 12 l/min	Durchflussbegrenzer 12 l/min	Flow regulator type E-W 12 l/min red	LIMITADOR DE CAUDAL 12 l/min	Limitador caudal 12 l/min
15	Clapet Anti-retour D15	Rückschlagklappe	Valvola Di Ritegno A Clapet	Válvula De Retenção	Antirretorno
16	Raccordement soupape KTW	Anschlussstück	Raccordo	Peça De Ligação	Racor
17	Épingle 18mm (10x)	Haltefeder 18mm (10x)	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	Freio de fixação 18mm (10x)	Grapa de fijación 18mm (10x)
18	Soupape de sécurité	Sicherheitsventil	Valvola Sicurezza	Válvula De Segurança	Válvula De Sobrepressión
19	Bouchon (5x)	Stopfen (5x)	Tappo (5x)	Tampão (5x)	Tapon (5x)
20	Vase d'Expansion Sanitaire	Trinkwasser-Ausdehnungsgefäß	Vaso D'Espansione Per Acqua Sanitaria	Vaso De Expansão De Agua Sanitária	Vaso Expansión Sanitaria
21	Flexible Sanitaire G3/4	Trinkwasser-Wellrohr G3/4	Tubo A Spirale Per Acqua Sanitaria G3/4	Tubo Ondulado De Agua Sanitária G3/4	Tubo Ondulado Sanitaria G3/4
22	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
23	Épingle de retenue (10x)	Haltefeder (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de fijación (10x)
24	Tube Entrée Eau Froide Sanitaire Ballon	Kaltwasserrücklaufrohr	Tubo Ingresso Acqua Fredda Sanitaria	Tubo De Entrada De Agua Fria Doméstica	Tubo De Entrada De Agua Fria Doméstica
25	Tube Entrée Echangeur A Plaques	Plattenwärmetauscher-Eintrittsrohr	Tubo d'ingresso Scambiatore A Piastre	Permutador Calor De Placas Tubo Entrada	Intercambiadora De Calor Tubo Entrada
26	Limiteur De Débit	Durchflussbegrenzer	Limitatore Di Portata	Limitador De Fluxo	Limitador De Caudal
27	Joint torique 12,5 x3 WRAS / KTW (1x)	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	O-ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	Junta tórica 12,5x3 WRAS / KTW (1x)
28	Joint en caoutchouc 16x24x2 (10x)	Gummidichtung 16x24x2 (2x) everp	Guarnizione 16x24x2 (2x)	Vedação 16x24x2 (2x)	Junta 16x24x2 (2x)
29	Pompe ECS / DHW	Pumpe Trinkwasser	Pompa sanitaria	Bomba de água sanitária	Bomba sanitaria
30	Tube Sortie Echangeur A Plaques	Vorlaufrohr-Plattenwärmetauscher	Tubo Di Mandata Scambiatore Calore Piast	Tubo De Avanço Permutador Calor De Placa	Tubo De Salida Placa Intercambiadora Cal
31	Sonde de température	Temperaturfühler	Sensore Termometrico	Sonda De Temperatura	Sensor De Temperatura
32	Joint torique 8 x2 (x10)	O-Ring 8x2 (10x)	Anello tenuta 8x2 (10x)	O-ring 8x2 (10x)	Anillo tórico 8x2 (10x)
33	Sonde de température NTC	Temperaturfühler NTC	Sonda di temperaturua NTC	Sensor de temperatura NTC	Sensor de temperatura NTC
34	Tube Sortie Eau Chaude Sanitaire	Rohr-Warmwasser	Tubo Uscita Dell'acqua Calda Sanitaria	Tubo De Saída De Agua Quente Sanitária	Tubo De Salida Deagua Caliente Sanitaria
35	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Vedação 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
36	Tuyau d'évacuation	Schlauch	Tubo flessibile	Ligação de mangueira	Tubo flexible
37	Patte Inférieure Support Vase 12L	Untere Halterung Ausdehnungsgefäß 12L	12 L Vaso Espansione Staffa Inferiore	12L Vaso De Expansão Do Suporte Inferior	Soporte inferior del vaso de expansión
38	Patte Support Vase 2L	2L Ausdehnungsgefäßhalterung	Supporto Vaso Espansione 2L	Suporte Para Vaso De Expansão 2L	Soporte Vaso De Expansión 2L
39	Vis M5.0X20 DIN 7985	Schraube	Vite	Parafuso	Tornillo
6B	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Ballon 48l inox	Speicher Edelstahl 48l.	Bollitore ACS Inossidabile 48l.	Acumulador 48l. Inoxidável	Acumulador 48l. Inoxidable
2	Sonde de température	Temperaturfühler	Sensore Termometrico	Sonda De Temperatura	Sensor De Temperatura
3	Écrou CTN	Mutter	Dado	Porca de aperto	Tuerca
4	Isolant sonde CTN	NTC Fühler Isolierung	NTC Isolante	Isolamento do sensor NTC	Aislamiento de la sonda NTC
5	Support Vase Expansion CH	Halterung Halter	Supporto	Suporte	Soporte
6	Vis M5x12 (10x)	Schraube M5x12 (10x)	Vite M5x12 (10x)	Parafuso M5x12 (10x)	Tornillo M5x12 (10x)
7	Tube Entrée Eau Froide Sanitaire COIL	Rohr Kaltwasser COIL	Tubo Acqua Fredda Sanitaria COIL	Tubo água Fria COIL	Tubo Agua Fria COIL
7	Tube Inox Entrée Sanitaire	Sanitäreinlassrohr Aus Edelstahl	Tubo Ingresso Sanitario Acciaio Inossida	Tubo Entrada Sanitária Aço inoxidável	Tubería Entrada Sanitaria Acero inoxidab
8	Filtre (10X)	Filter (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)
9	Joint torique 13,87x3,53 (10x)	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	O-ring 13,87x3,53 (10x)	Junta tórica 13,87x3,53 (10x)
11	Clip pour tuyau (x10)	Klammer (10x)	Clip a innesto (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de sujeción (10x)
14	Insert de limiteur de débit 14l/min	Durchflussbegrenzer Typ E-W 14 l/min	Limitatore di portata Type E-W 14 l/min	Limitador de fluxo Type E-W 14 l/min	Limitador de caudal Type E-W 14 l/min
14	Limiteur de débit 10 l/min	Durchflussbegrenzer 10 l/min	Inserto regolatore di flusso 10 l/min	Elemento limitador de caudal 10 l/min	Elemento de obturador 10 l/min
16	Raccordement soupape KTW	Anschlusstück	Raccordo	Peça De Ligação	Racor
17	Épingle 18mm (10x)	Haltefeder 18mm (10x)	Molletta di ritenzione 18mm (10x)	Freio de fixação 18mm (10x)	Grapa de fijación 18mm (10x)
18	Soupape de sécurité	Sicherheitsventil	Valvola Sicurezza	Válvula De Segurança	Válvula De Sobrepressión
19	Bouchon (5x)	Stopfen (5x)	Tappo (5x)	Tampão (5x)	Tapon (5x)
20	Vase d'Expansion Sanitaire	Trinkwasser-Ausdehnungsgefäß	Vaso D'Espansione Per Acqua Sanitaria	Vaso De Expansão De Agua Sanitária	Vaso Expansión Sanitaria
21	Flexible Sanitaire G3/4	Trinkwasser-Wellrohr G3/4	Tubo A Spirale Per Acqua Sanitaria G3/4	Tubo Ondulado De Agua Sanitária G3/4	Tubo Ondulado Sanitaria G3/4
22	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
24	Tube entrée ballon Coil	Behälter-Rücklaufrohr	Tubo Di Ritorno De Recipiente	Tubo De Retorno De Recipiente	Tubo De Retorno De Déposito
24	Tube inox entrée sanitaire ballon	Einlassrohr Für Sanitärtañk Aus Edelstah	Tubo Di Ingresso Del Serbatoio Sanitario	Tubo Entrada Tanque Sanitário	Entrada Sanitaria De Tubo De Acero Inoxi
30	Tube Sortie Echangeur A Plaques COIL	Vorlaufrohr-Plattenwärmetauscher COIL	Tubo Di Mandata Scambiatore Calore Piast	Tubo De Avanço Permutador Calor De Placa	Tubo De Salida Placa Intercambiadora Cal
34	Tube sortie sanitaire (COIL)	Rohr-Warmwasser (Rohrwendel)	Tubo Di Uscita Sanitaria (Serpentino)	Tubo De Saída Sanitária (Espirais)	Tubo De Salida Sanitaria (Espirál)
34	Tube Inox Sortie Sanitaire	Sanitärauslaufrohr Aus Edelstahl	Tubo Scarico Sanitario Acciaio Inossidab	Tubo Saída Sanitária Aço Inoxidável	Tubería Salida Sanitaria Acero Inoxidabl
35	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Vedação 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)
36	Tuyau d'évacuation	Schlauch	Tubo flessibile	Ligação de mangueira	Tubo flexible

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
37	Patte Inférieure Support Vase 12L	Untere Halterung Ausdehnungsgefäß 12L	12 L Vaso Espansione Staffa Inferiore	12L Vaso De Expansão Do Suporte Inferior	Soporte inferior del vaso de expansión
38	Patte Support Vase 2L	2L Ausdehnungsgefäßhalterung	Supporto Vaso Espansione 2L	Suporte Para Vaso De Expansão 2L	Soporte Vaso De Expansión 2L
39	Vis M5.0X20 DIN 7985	Schraube	Vite	Parafuso	Tornillo
40	Joint torique 17x4 L (10x)	O-Ring 17x4 L (10x)	O-ring 17x4 L (10x)	O-ring 17x4 L (10x)	Junta tórica 17x4 L (10x)
41	Tube Entrée Serpentin	Rohrwendel-Eingangsrohr	Tubo Scambiatore Di Calore A Serpentino	Tubos De Entrada De Espirais	Tubo De Entrada Del Serpentin
42	Joint torique 3,53 X 20,22	O-Ring 3.53 x 20.22id	O-Ring 3.53 x 20.22id	O-Ring 3.53 x 20.22id	Junta tórica 3.53 x 20.22
43	Clip (10x)	Klammer (10x)	Clip a innesto (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de sujeción (10x)
44	Canne de puisage EGB RPP	Rohr	Tubo	Tubo de ligação	Tubo
7A	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Robinet 3/4" retour chauffage	Wasserarmatur 3/4"	Valvola 3/4"	Válvula 3/4"	Valvulería 3/4"
2	Raccordement 1/2"	Anschlusstück 1/2"	Collegamento 1/2"	Conector 1/2"	Conexión 1/2"
3	Robinet gaz 3/4	Gashahn	Valvola Gas	Válvula De Gás	Llave De Gas
4	Joints 18,4x23,8x2,0 (x10)	Dichtung 18,4x23,8x2,0 (10x)	Guarnizione 18,4x23,8x2,0 (10x)	Vedação 18,4x23,8x2,0 (10x)	Junta 18,4x23,8x2,0 (10x)
5	Vanne 1/2" sanitaire	Ventil 1/2"	Valvola 1/2"	Válvula 1/2"	Válvula 1/2"
6	Robinet 3/4" retour chauffage	Ventil 3/4"	Valvola 3/4"	Válvula 3/4"	Válvula 3/4"
9	HW-FSA-1	HW-FSA-1	HW-FSA-1	HW-FSA-1	HW-FSA-1
10	Vis Taptite M5x8	Schraube (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)	Tornillo (10x)
11	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
12	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Vedação 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)
13	Joints 18,3x24,3 (10x)	Dichtung 18,3x24,3 (10x)	Guarnizione 18,3x24,3 (10x)	Anilha de vedação 18,3x24,3 (10x)	Junta 18,3x24,3 (10x)
15	Filtre (10X)	Filter (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)
16	Joint 20,00x24,00x2,00 (10x)	Dichtung 20,00x24,00x2,00 (10x)	Guarnizione 20,00x24,00x2,00 (10x)	Vedação 20,00x24,00x2,00 (10x)	Junta 20,00x24,00x2,00 (10x)
17	Joint caoutchouc 14x18,5x1,5 EP(x10)	Dichtung 14x18,5x1,5 (10x)	Guarnizione 14x18,5x1,5 (10x)	Vedação 14x18,5x1,5 (10x)	Junta 14x18,5x1,5 (10x)
7B	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Raccord	Anschlusstück	Raccordo di collegamento	Peça de ligação	Racor
2	Raccordement 1/2"	Anschlusstück 1/2"	Collegamento 1/2"	Conector 1/2"	Conexión 1/2"
3	Coude Gaz	Gasbogen	Gomito A Gas	Cotovelo De Gás	Codo De Gas
5	Raccordement 1/2"	Anschlusstück 1/2"	Collegamento 1/2"	Conector 1/2"	Conexión 1/2"
6	Raccord	Anschlusstück	Raccordo di collegamento	Peça de ligação	Racor
10	Vis Taptite M5x8	Schraube (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)	Tornillo (10x)
11	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
12	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Vedação 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
13	Joints 18,3x24,3 (10x)	Dichtung 18,3x24,3 (10x)	Guarnizione 18,3x24,3 (10x)	Anilha de vedação 18,3x24,3 (10x)	Junta 18,3x24,3 (10x)
15	Filtre (10X)	Filter (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)
7C	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Robinet 3/4" retour chauffage	Wasserarmatur 3/4"	Valvola 3/4"	Válvula 3/4"	Valvulería 3/4"
2	Raccordement 1/2"	Anschlusstück 1/2"	Collegamento 1/2"	Conector 1/2"	Conexión 1/2"
3	Coude Gaz	Gasbogen	Gomito A Gas	Cotovelo De Gás	Codo De Gas
5	Vanne 1/2" sanitaire	Ventil 1/2"	Valvola 1/2"	Válvula 1/2"	Válvula 1/2"
6	Robinet 3/4" retour chauffage	Ventil 3/4"	Valvola 3/4"	Válvula 3/4"	Válvula 3/4"
7	Tubes disconnecteur	Rohr Disconnecteur	Tubo Disconnettore	Preventer Refluxo Tubo	Tubo Desconectador
8	Joint 6x11x1,5 (x10)	Dichtung 6x11x1,5 (10x)	Guarnizione 6x11x1,5 (10x)	Vedação 6x11x1,5 (10x)	Junta 6x11x1,5 (10x)
9	Vanne remplissage ZWSE 25-5 MFA CERACLA	Fülleinrichtung	Set Carico Impianto	Torneira De Enchimento	Botella De Inflado
10	Vis Taptite M5x8	Schraube (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)	Tornillo (10x)
11	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
12	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Vedação 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)
13	Joints 18,3x24,3 (10x)	Dichtung 18,3x24,3 (10x)	Guarnizione 18,3x24,3 (10x)	Anilha de vedação 18,3x24,3 (10x)	Junta 18,3x24,3 (10x)
15	Filtre (10X)	Filter (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)
16	Joint 3/4" (10x)	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)
17	Joint 1/2" (10x)	Unterlegscheibe 1/2" (10x)	Rondella 1/2" (10x)	Arruela 1/2" (10x)	Arandela 1/2" (10x)
7D	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Robinet 3/4" retour chauffage	Wasserarmatur 3/4"	Valvola 3/4"	Válvula 3/4"	Valvulería 3/4"
2	Raccordement 1/2"	Anschlusstück 1/2"	Collegamento 1/2"	Conector 1/2"	Conexión 1/2"
3	Robinet gaz 3/4	Gashahn	Valvola Gas	Válvula De Gás	Llave De Gas
5	Vanne 1/2" sanitaire	Ventil 1/2"	Valvola 1/2"	Válvula 1/2"	Válvula 1/2"
6	Robinet 3/4" retour chauffage	Ventil 3/4"	Valvola 3/4"	Válvula 3/4"	Válvula 3/4"
7	Tubes disconnecteur	Rohr Disconnecteur	Tubo Disconnettore	Preventer Refluxo Tubo	Tubo Desconectador
8	Joint 6x11x1,5 (x10)	Dichtung 6x11x1,5 (10x)	Guarnizione 6x11x1,5 (10x)	Vedação 6x11x1,5 (10x)	Junta 6x11x1,5 (10x)
9	Vanne remplissage ZWSE 25-5 MFA CERACLA	Fülleinrichtung	Set Carico Impianto	Torneira De Enchimento	Botella De Inflado
10	Vis Taptite M5x8	Schraube (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)	Tornillo (10x)
11	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
12	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Vedação 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)
13	Joints 18,3x24,3 (10x)	Dichtung 18,3x24,3 (10x)	Guarnizione 18,3x24,3 (10x)	Anilha de vedação 18,3x24,3 (10x)	Junta 18,3x24,3 (10x)
15	Filtre (10X)	Filter (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
16	Joint 3/4" (10x)	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Anel de vedação 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)
17	Joint 1/2" (10x)	Unterlegscheibe 1/2" (10x)	Rondella 1/2" (10x)	Arruela 1/2" (10x)	Arandela 1/2" (10x)
7E	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Robinet 3/4" retour chauffage	Wasserarmatur 3/4"	Valvola 3/4"	Válvula 3/4"	Valvulería 3/4"
2	Raccordement 1/2"	Anschlusstück 1/2"	Collegamento 1/2"	Conector 1/2"	Conexión 1/2"
3	Robinet gaz 3/4	Gashahn	Valvola Gas	Válvula De Gás	Llave De Gas
4	Joints 18,4x23,8x2,0 (x10)	Dichtung 18,4x23,8x2,0 (10x)	Guarnizione 18,4x23,8x2,0 (10x)	Vedação 18,4x23,8x2,0 (10x)	Junta 18,4x23,8x2,0 (10x)
5	Vanne 1/2" sanitaire	Ventil 1/2"	Valvola 1/2"	Válvula 1/2"	Válvula 1/2"
6	Robinet 3/4" retour chauffage	Ventil 3/4"	Valvola 3/4"	Válvula 3/4"	Válvula 3/4"
8	SACHET MIXTE POUR HW-FSA-1				
9	Disconnecteur	Fülleinrichtung	Valvola di riempimento	Válvula de enchimento	Válvula de llenado
10	Vis Taptite M5x8	Schraube (10x)	Vite (10x)	Parafuso (10x)	Tornillo (10x)
11	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
12	Joint 18,6x13,5x1,5 (10x)	Dichtung 18,6x13,5x1,5 (10x)	Guarnizione 18,6x13,5x1,5 (10x)	Vedação 18,6x13,5x1,5 (10x)	Junta 18,6x13,5x1,5 (10x)
13	Joints 18,3x24,3 (10x)	Dichtung 18,3x24,3 (10x)	Guarnizione 18,3x24,3 (10x)	Anilha de vedação 18,3x24,3 (10x)	Junta 18,3x24,3 (10x)
15	Filtre (10X)	Filter (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)	Filtro (10x)
16	Joint 20,00x24,00x2,00 (10x)	Dichtung 20,00x24,00x2,00 (10x)	Guarnizione 20,00x24,00x2,00 (10x)	Vedação 20,00x24,00x2,00 (10x)	Junta 20,00x24,00x2,00 (10x)
17	Joint caoutchouc 14x18,5x1,5 EP(x10)	Dichtung 14x18,5x1,5 (10x)	Guarnizione 14x18,5x1,5 (10x)	Vedação 14x18,5x1,5 (10x)	Junta 14x18,5x1,5 (10x)
8A	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	HW-SetBC-1	HW-SetBC-1	HW-SetBC-1	HW-SetBC-1	HW-SetBC-1
8B	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
8C	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
8D	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
8E	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	HW-SetBC-4	HW-SetBC-4	HW-SetBC-4	HW-SetBC-4	HW-SetBC-4
9	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
2	IW-EVD2	IW-EVD2	IW-EVD2	IW-EVD2	IW-EVD2
9A	Groupe d'assemblage	Baugruppe	Gruppo di montaggio	Grupo de montagem	Grupo de montaje
1	Vanne 3 voies	3-Wege-Ventil	Organo 3 vie	Válvula de 3 vías	Válvula de 3 vías
2	Tube CH Sortie	Rohr CH Auslass	Tubo CH	Tubo CH	Tubo CH
3	Tube CH entrée (Ballon)	Rohr CH (Speicher)	Tubo CH (Bollitore)	Tubo CH (Acumulador)	Tubo CH (Acumulador)
4	Capteur de pression	Druckfühler	Sonda di pressione	Sensor de pressão	Sonda de presión

List of translations Liste des traductions		Übersetzungsliste Traduzione delle descrizioni		Lista das traduções Lista de traducciones	
Pos	Description	Beschreibung	Descrizione	Descrição	Descripción
5	Bouchon (Manomètre)	Stopfen (Manometer)	Tappo (Manometro)	Tampão (Manómetro)	Tapón (Manómetro)
6	Tube (Échangeur therm. - Vanne 3 voies)	Rohr (Wärmetauscher - 3-Wege-Ventil)	Tubo (Scambiatore calore - Organo 3 vie)	Tubo (Permutador calor - Válvula 3 vías)	Tubo (Intercambi.calor - Válvula 3 vías)
7	Bouchon (Adaptateur Vanne 3 voies)	Stopfen (Adapter 3-Wege-Ventil)	Tappo (Adattore Organo 3 vie)	Tampão (Adaptador Válvula de 3 vías)	Tapón (Adaptador Válvula de 3 vías)
8	Coude G3/4"xG3/4" S135/160 compl.	Winkel G3/4 AGxG3/4 Mu everp	Angolo G3/4"xG3/4" S135/1 60	Suporte de fixação G3/4xG3/4 S135/160	Ángulo G3/4"xG3/4" S135/160
9	Tube	Rohr Wellrohr Solar G3/4	tubo	Pijp	tubo
10	Epingle (10x)	Haltefeder (10x)	Molletta di ritenzione (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de fijación (10x)
11	Clip pour tuyau (x10)	Klammer (10x)	Clip a innesto (10x)	Freio de fixação (10x)	Grapa de sujeción (10x)
12	Clip (10x)	Sicherungsklammer (10x)	Clip di fissaggio (10x)	Freio de fixação (10x)	Clip de retención (10x)
13	Épingle D10 (x10)	Haltefeder 10mm (10x)	Molletta di ritenzione 10mm (10x)	Freio de fixação 10mm (10x)	Grapa de fijación 10mm (10x)
14	Joint torique 23,47x2,62 (10x)	O-Ring 23,47x2,62 (10x)	O-ring 23,47x2,62 (10x)	O-ring 23,47x2,62 (10x)	Junta tórica 23,47x2,62 (10x)
15	Joint torique 23x4 (1x)	O-Ring 23x4 (1x)	O-ring 23x4 (1x)	O-ring 23x4 (1x)	Junta tórica 23x4 (1x)
16	Joint torique 6x2,5 (x10)	O-Ring 6x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	O-ring 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)
17	Joint torique 17x4 (5x)	O-Ring 17x4 (5x)	O-ring 17x4 (5x)	O-ring 17x4 (5x)	Junta tórica 17x4 (5x)
19	Joint torique 3,53 X 20,22	O-Ring 3.53 x 20.22id	O-Ring 3.53 x 20.22id	O-Ring 3.53 x 20.22id	Junta tórica 3.53 x 20.22
20	Joint 23,9x17,2x1,5 (10x)	Dichtung 23,9x17,2x1,5 (10x)	Guarnizione 23,9x17,2x1,5 (10x)	Vedação 23,9x17,2x1,5 (10x)	Junta 23,9x17,2x1,5 (10x)
	CS 51	CS 51 Umbausatz Hybrid			

Types of appliances Types de chaudières		Gerätetypen Tipo apparecchi	Tipos de dispositivos Tipos de aplicaciones
Appliance Chaudière Gerät Apparecchio Aparelho Aparato		Country Pays Land Paese Pais Paese	Remarks Remarques Bemerkungen Osservazioni Observações Observaciones
GC5700iWT 24/42 S 23	7 716 701 555	AT,DE,LU	
GC5300iWT 24/48 31	7 716 701 573	BE	
GC5300iWT 24/48 23	7 716 701 569	BE,FR	
GC5300iWT 24/48 23	7 716 701 576	CZ,SK	
GC5700iWT 24/42 S 23	7 716 701 575	CZ,SK	
GC5800iWT 24/48 23	7 716 701 662	DE	
GC5700iWT 24/48 23	7 716 701 564	DK	
GC5300iWT 24/48 23	7 716 701 584	ES,PT	
GC5700iWT 24/42 S 23	7 716 701 551	FR	
GC5300iWT 24/48 23	7 716 701 562	IT	
GC5700iWT 24/42 S 23	7 716 701 561	IT	
GC5300iWT 24/48 23	7 716 701 579	PL	
GC5700iWT 24/42 S 23	7 716 701 578	PL	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany
www.bosch-homecomfort.com